Disney

PATETA FAZ HISTÓRIA

Abril

A VOLTA AO MUNDO EM 80 DIAS

E apresentando também
Pateta como o gênio de
ALADIM

Volume 19

Matheus Bittencourt

PATETA FAZ HISTÓRIA

Volume 19

A Volta ao Mundo em 80 Dias

Aladim

EDITORA Abril

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)
Editor: Roberto Civita

Conselho Editorial: Roberto Civita (Presidente), Homero Souto Corrêa (Vice-Presidente), Elda Müller, Fábio Colletti Barbosa, Giancarlo Civita, Jairo Mendes Leal, José Roberto Guzzo, Victor Civita
Presidente Executivo Abril Mídia: Jairo Mendes Leal
Diretor de Assinaturas: Fernando Costa
Diretor Digital: Manoel Lemos
Diretor Financeiro e Administrativo: Fábio d'Avila Carvalho
Diretora Geral de Publicidade: Thaís Chede Soares
Diretor Geral de Publicidade Adjunto: Rogerio Gabriel Comprido
Diretora de Recursos Humanos: Paula Traldi
Diretor de Serviços Editoriais: Alfredo Ogawa

Diretora Superintendente: Claudia Giudice
Diretor de Núcleo: Dimas Mietto

PATETA FAZ HISTÓRIA
Volume 19

Diretor de Redação: Sérgio Figueiredo

Editora especial: Mônica Pina Editor de Arte: Fábio Figueiredo Preparador Digital: Dinei Balietto Assistente de Produção Administrativo: Edésio Souza Atendimento ao Leitor: Carolina Garofalo Auxiliar Administrativo: Renan dos Anjos Colaboradores: Anderson C. S. de Faria, José Jimenez (arte) CTI: Eduardo Blanco (supervisor), Aldo Teixeira, Andre Luiz, Cristina Negreiros, Dorival Coelho, Fernando Batista, Leandro Alves, Luciano Custódio, Marcelo Tavares, Marcos Medeiros, Mario Vianna, Marisa Tomas, Rogério da Veiga

SERVIÇOS EDITORIAIS: Apoio Editorial: Carlos Grassetti (Arte), Luiz Iria (Infografia) Dedoc e Abril Press: Grace de Souza Pesquisa e Inteligência de Mercado: Andrea Costa Treinamento Editorial: Edward Pimenta

PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL: Alfa, Almanaque Abril, Ana Maria, Arquitetura & Construção, Aventuras na História, Boa Forma, Bons Fluidos, Bravo!, Capricho, Casa Claudia, Claudia, Contigo!, Delícias da Calu, Publicações Disney, Dicas Info, Elle, Estilo, Exame, Exame PME, Gloss, Guia do Estudante, Guias Quatro Rodas, Info, Lola, Loveteen, Manequim, Máxima, Men's Health, Minha Casa, Minha Novela, Mundo Estranho, National Geographic, Nova, Placar, Playboy, Quatro Rodas, Recreio, Revista A, Runner's World, Saúde, Sou Mais Eu!, Superinteressante, Tititi, Veja, Veja Rio, Veja São Paulo, Vejas Regionais, Viagem e Turismo, Vida Simples, Vip, Viva! Mais, Você RH, Você S/A, Women's Health Fundação Victor Civita: Nova Escola, Gestão Escolar

PATETA FAZ HISTÓRIA – VOLUME 19 (ISBN 978-85-364-1170-5) é um livro publicado pela Editora Abril S.A. Distribuído em todo o país pela Dinap S.A.

Em São Paulo: Redação e Correspondência: Av. das Nações Unidas, 7221, 6º andar, Pinheiros, São Paulo, SP, CEP 05425-902, tel. (11) 3037-2000

IMPRESSO NA BRASILFORM GRÁFICA E EDITORA
Rua Rosalina de Moraes Silva, 71 – CEP 06703-570, Cotia, SP

Abril S.A.
Conselho de Administração: Roberto Civita (Presidente), Giancarlo Civita (Vice-Presidente), Esmaré Weideman, Hein Brand, Victor Civita
Presidente Executivo: Fábio Colletti Barbosa
www.abril.com.br

Organizador da edição brasileira:
Paulo Maffia

Textos:
Júlio de Andrade Filho (biografias)
e Rivaldo Ribeiro (introduções)

Letras:
Lilian Mitsunaga

Produção:
Estúdio Lua Azul

Projeto gráfico de capa:
Fábio Figueiredo

© 2011 Disney Enterprises, Inc.
Todos os direitos reservados.

E23p Editora Abril
Pateta faz história – [São Paulo]: Editora Abril, 2011
96p; 14,7 X 20,7cm (Pateta faz história: v.19)

Baseado na Coleção Goofy - Eine komische Historie
Egmont Ehapa Verlag : Comic Collection ; 2006-2010

ISBN 978-85-364-1170-5

1. Disney, Personagens de. 2. Histórias em quadrinhos - História e crítica. I. Série

CCD – 741.5

A Volta ao Mundo em 80 Dias

Entre os muitos clássicos criados pelo gênio Júlio Verne (1828-1905), *A Volta ao Mundo em 80 Dias*, lançado em 1872, tornou-se um dos mais populares, dando origem a várias adaptações para cinema que certamente contribuíram para tornar a história ainda mais famosa.

A engenhosa mistura de aventura e suspense prende a atenção do leitor, que acompanha preocupado cada passo da saga de Phileas Fogg, o nobre inglês desafiado a dar uma volta no planeta em 80 dias. Na época em que o livro foi lançado, a ideia parecia totalmente absurda, mas Verne a torna possível, fazendo com que Fogg e seu criado Passepartout, um francês muito esperto, cruzem continentes a bordo de trens e navios e viajem até no lombo de elefantes para cumprir a missão. Entre diversos percalços, no caminho o aristocrata ainda conhece uma princesa e é perseguido por um detetive londrino, que o confunde com um ladrão.

Capa e lombada de um dos 11 volumes duplos com obras de Verne da Coleção Hetzel, publicada na França entre 1905 e 1910

O livro de Verne levou alguns milionários excêntricos a tentar fazer o percurso, mas foi a jornalista americana Elizabeth Jane Cochran (1864-1922), conhecida pelo pseudônimo de Nellie Bly, quem realizou o maior feito inspirado na obra. Viajando como correspondente de um jornal, Nellie partiu de Nova Jersey, Estados Unidos, em 14 de novembro de 1889, seguiu o roteiro do livro e voltou 72 dias, seis horas, onze minutos e 14 segundos depois, batendo um recorde na época. No caminho, ela fez uma parada na França e entrevistou Júlio Verne. Em sua reportagem, a jornalista destacou o encontro e descreveu o autor: "Os cabelos, brancos como a neve, brilhavam num artístico despenteado. Ocultava a parte inferior do rosto uma espessa barba, cuja brancura rivalizava com a do cabelo, mas o luminoso brilho dos olhos negros mostrava energia, vida e entusiasmo".

Dois anos mais tarde, Verne lançaria a obra *A Mulher do Capitão Branican*, na qual conta a história da jovem Dolly, herdeira de uma grande fortuna, que viaja pelo mundo em busca do marido desaparecido – uma personagem que teria sido inspirada em Nellie.

SAIBA MAIS { http://jvernept.blogspot.com • DVD A Volta ao Mundo em 80 Dias (Michael Anderson) • DVD A Volta ao Mundo em 80 Dias – Uma Aposta Muito Louca (Frank Coraci) • A Volta ao Mundo em 80 Dias (Júlio Verne, FTD)

Aladim

O conto *Aladim e a Lâmpada Maravilhosa* é um dos mais conhecidos da coletânea *As 1001 Noites*, obra que reúne antigas histórias do Oriente. Não se sabe ao certo a origem dessas lendas, mas pesquisadores acreditam que muitas delas provavelmente começaram a ser contadas na Índia no século 3 e se espalharam pela Pérsia (atual Irã), Síria e por outras regiões, transmitidas principalmente pelos mercadores.

Ao longo do tempo, as histórias de *As 1001 Noites* ganharam várias versões, mas só ficaram conhecidas no Ocidente a partir de 1702, quando o francês Antoine Galland (1646-1715) traduziu e publicou um manuscrito sírio do século 13, eliminando trechos considerados ofensivos na época e, provavelmente, acrescentando alguns contos árabes – entre eles narrativas de aventura como *Aladim* e *As Viagens de Simbá*.

Aladim pede ao gênio que o tire da caverna, em ilustração de Virginia Frances Sterrett para uma edição de As 1001 Noites *publicada nos Estados Unidos em 1928*

Segundo a lenda, o jovem Aladim vivia num pequeno povoado que fazia parte da China. Sem se interessar por seguir a profissão de alfaiate, tradicional em sua família, ele preferia brincar a trabalhar e, mesmo após a morte do pai, não parecia levar nada muito a sério.

Um dia, perambulando pelo povoado, o rapaz encontrou um mago que lhe ofereceu uma fortuna para que entrasse numa caverna misteriosa e pegasse uma velha lâmpada. Aladim conseguiu encontrar a tal lâmpada, mas, desconfiado, recusou-se a entregá-la antes que o homem o ajudasse a sair da caverna, provocando a ira do mago, que o prendeu lá dentro.

Depois de esfregar a velha lâmpada acidentalmente, o jovem tornou-se amo de um gênio poderoso, capaz de realizar todos os seus desejos. Assim, o pobre Aladim se salvou, voltou para casa e transformou-se num príncipe, com um belo palácio e muitas riquezas. Certo de que o rapaz estava com a lâmpada e tinha descoberto o segredo dela, o ambicioso mago armou mil truques para roubá-la, mas Aladim conseguiu vencer as forças malignas e assim provou seu valor. Com a ajuda de seu gênio, casou-se com a filha do sultão e tornou-se um soberano sábio e respeitado em todo o reino.

SAIBA MAIS { www.wollamshram.ca/1001/Dixon/dixon02_22.htm • DVD Aladdin Edição Especial (Ron Clements e John Musker) • Aladim (Rosalind Kerven, Cia das Letrinhas) • Livro das 1001 Noites (Mamede Jarouche, Globo)

PATETA
FAZ HISTÓRIA

A Volta ao Mundo em 80 Dias

Nas HQs da coleção *Pateta Faz História,* o destaque, em geral, são as piadas e as situações que subvertem a lógica, mas em *A Volta ao Mundo em 80 Dias*, além de se divertir com as sacadas de humor e os detalhes engraçados, o leitor se envolve de fato com o enredo e torce para que Pateta Fog e Mickey vençam o desafio, numa reação parecida com a que os leitores de Júlio Verne tiveram quando o livro foi lançado no século 19 e ainda hoje.

Ingênuo e otimista como nunca, Pateta consegue dificultar ainda mais a missão que já parece impossível e quase põe tudo a perder quando, por exemplo, volta ao trabalho para lavar a louça ou decide dar uma de turista no Egito. Mas ele também tem seus momentos de genialidade, ajudando Mickey a recuperar o tempo perdido, além de se manter fiel ao amigo.

No livro, o protagonista é um nobre inglês chamado Phileas Fogg, que viaja com seu fiel criado, Passepartout, mas nos quadrinhos os papéis se invertem. Pateta Fog, que insiste na possibilidade de completar a volta ao mundo em 80 dias, é um desajeitado empregado do Clube dos Cavalheiros de Londres e Mickey é um dos membros desse aristocrático grupo.

Os dois seguem até certo ponto o roteiro proposto no romance, partindo de Londres rumo a Dover, depois Suez, Bombaim, Calcutá, Hong Kong, sobrevoando São Francisco e Nova York e, finalmente, voltando a Londres. Para isso, usam alguns dos meios de transporte destacados no livro, mas também procuram alternativas absurdas para se deslocar em alta velocidade. Assim, além de passear de navio e de trem, Pateta e Mickey viajam de barco a remo, riquixá, camelo, vagonete, elefante corredor, foguete e até de tapete mágico. Mesmo a bordo de transportes tão inusitados, Pateta tem a sensação de estar sendo seguido o tempo todo. E não é que ele tem razão?! ●

PATETA FAZ HISTÓRIA em A Volta ao Mundo em 80 Dias

Roteiro: autoria desconhecida
Desenhos: Hector Adolfo de Urtiága
Arte-Final: Rubén Torreiro e Carlos Valenti
Tradução: José Fioroni Rodrigues
Produzida em 1978

CLUBE dos CAVALHEIROS de LONDRES 1879
POIS EU DIGO QUE PODE SER FEITO!
UM DISPARATE!
IMPOSSÍVEL!
NÃO EM 80 DIAS!
ABSURDO!
PAPO FURADO!
CAVALHEIROS! CAVALHEIROS! POR QUE NÃO DISCUTIMOS O ASSUNTO TOMANDO CHÁ?
FOG!
FOG!
S80127-FH19/1

CHAMOU, LORDE BATATAQUENTE?
NÃO! CHAMEI VOCÊ, FOG! LORDE BATATAQUENTE SOU EU! TRAGA O CHÁ IMEDIATAMENTE!
OH! ENTÃO QUER CHÁ INSTANTÂNEO?
CHÁ PROS CAVALHEIROS... E DEPRESSA!
JÁ ESTÁ SAINDO!
AGORA, SENHORES... CONTINUEMOS A DISCUTIR O ASSUNTO!

O CHÁ ESTÁ SERVIDO, SENHORES!
SEU IDIOTA DE UMA FIGA! POR QUE NÃO OLHA POR ONDE ANDA?
LIMPE TODA ESSA SUJEIRA E TRAGA MAIS CHÁ!
O QUE ACONTECEU?
AQUELE PALHAÇO VIROU TODO NOSSO CHÁ, LORDE UISQUISITO!
O QUE ESTÁVAMOS DISCUTINDO ANTES QUE EU FOSSE TÃO RUDEMENTE INTERROMPIDO PELO BULE DE CHÁ?
SE É POSSÍVEL OU NÃO UM HOMEM DAR A VOLTA AO MUNDO EM 80 DIAS!
?
SENHORES! EU POSSO! EU POSSO!
VOCÊ PODE O QUÊ?
DAR A VOLTA AO MUNDO EM 80 DIAS!

POR JÚPITER! ESSA É BOA! AH, AH!
VOCÊ NÃO CONSEGUIRIA DAR A VOLTA NA *PRAÇA TRAFALGAR* EM 80 *MESES!*
EU DISSE ALGUMA COISA ENGRAÇADA, MICKEY?
NÃO SE META NISSO, PATETA!
EU GOSTARIA DE ACEITAR A APOSTA, MAS NÃO TENHO DINHEIRO NEM PRA DAR A VOLTA NO QUARTEIRÃO!
BEM, O QUE DIZ?
APOSTO 50 LIBRAS QUE NÃO PODE DAR A VOLTA AO MUNDO EM 80 DIAS, RAPAZ!
50 LIBRAS? POXA!
POR QUE VOCÊ TINHA QUE DIZER QUE DARIA A VOLTA AO MUNDO EM 80 DIAS?
PORQUE EU SEMPRE QUIS DAR A VOLTA AO MUNDO, SÓ ISSO!
SENHORES! UMA REUNIÃO, POR FAVOR!
?

ESTÁ RESOLVIDO! NÓS PAGAMOS AS DESPESAS DE FOG!
OOOBA!
COM UMA CONDIÇÃO! SE VOCÊ CONSEGUIR, A VIAGEM SERÁ PAGA PELO CLUBE DOS CAVALHEIROS DE LONDRES! MAS, SE FALHAR, TERÁ QUE TRABALHAR DE MORDOMO ATÉ PAGAR AS DESPESAS!
E VOCÊ VAI COM ELE!
POR QUE EU?
VOCÊ! SÓ COM AS APOSTAS PODE FAZER UMA FORTUNA, SE CONSEGUIR!
E QUEM VAI PAGAR MINHAS DESPESAS?
PORQUE VOCÊ É SÓCIO DO CLUBE E VAI PRA VERIFICAR O TEMPO! ALÉM DO MAIS, A IDÉIA FOI SUA!

50 LIBRAS COMO NÃO VAI CONSEGUIR!
50 LIBRAS COMO É IMPOSSÍVEL!
APOSTO MIL LIBRAS!
SAIA DA FRENTE! TAMBÉM QUERO DINHEIRO FÁCIL!
60 LIBRAS!
PUXA! 20 MIL LIBRAS DIZEM QUE EU NÃO POSSO DAR A VOLTA AO MUNDO EM 80 DIAS!
LORDE BIGODE, COMO TESOUREIRO DO CLUBE, VAI GUARDAR O DINHEIRO ATÉ EU RETORNAR, DENTRO DE 80 DIAS!
OU MENOS!
AGORA, SENHORES, VAMOS SINCRONIZAR NOSSOS RELÓGIOS!
VOCÊ QUER DIZER SINCRONIZAR NOSSOS CALENDÁRIOS, NÃO?
AH! AH! AH! AH!
GUARDE AS PIADAS PRA MINHA VOLTA!
EM 80 DIAS OU MENOS!

HOJE É QUINTA-FEIRA, 2 DE OUTUBRO!
1879
QUINTA-FEIRA
2
OUTUBRO
ISSO QUER DIZER QUE DEVO ESTAR DE VOLTA, NESTA SALA, AO MEIO-DIA DO DIA 21 DE DEZEMBRO, UM DOMINGO!
DOMINGO
21
DEZEMBRO
VAI TER MUITA SORTE SE CHEGAR A TEMPO DE VER O PAPAI NOEL!
QUANDO PLANEJAM PARTIR?
JÁ! VAMOS, PATETA!
TCHAU, PESSOAL!
ESPEREM AÍ!
VOCÊ NÃO VAI A LUGAR ALGUM! PRIMEIRO, TRATE DE LAVAR OS PRATOS! NÃO VAI SAIR ANTES DAS 6!
MAS O TREM PRA *DOVER* SAI ÀS *6 HORAS!*
PROBLEMA SEU! PRIMEIRO, ELE VAI TER QUE LAVAR OS PRATOS!

NÃO TEM JEITO! LAVE TUDO BEM RÁPIDO E PROCURE CHEGAR À ESTAÇÃO ÀS 5 E 55!
VOU ESTAR LÁ, MICKEY, MESMO QUE CHEGUE ATRASADO!
O TREM VAI PARTIR!

PATETA!
CABINE Nº 6
CLANC!
TCHAU! VEREMOS VOCÊS DAQUI A 80 DIAS!
OU MENOS!

E LÁ VÃO ELES! DOVER É A PRIMEIRA PARADA! DE LÁ, DEVEM TOMAR UM NAVIO PARA SUEZ!
O QUE DEU EM VOCÊS? NÃO PODEM ESPERAR O TREM PARAR?
ESTAMOS COM PRESSA!
DOVER
DUAS PASSAGENS PRA SUEZ, RÁPIDO!
PRA QUE TANTA PRESSA? NÃO VÊ QUE ESTOU LENDO O JORNAL?
?
É UMA NOTÍCIA SOBRE DOIS IDIOTAS QUE VÃO TENTAR DAR A VOLTA AO MUNDO EM 80 DIAS!

*FOG É UM NEVOEIRO ESPESSO, CARACTERÍSTICO DE LONDRES.

ENTÃO POR QUE ME VENDEU AS PASSAGENS?
PORQUE VOCÊ PEDIU! ESTOU AQUI PRA SERVIR AO PÚBLICO! NÃO DIRIJO NAVIOS, SÓ VENDO PASSAGENS!
BLAM!
O QUE VAMOS FAZER AGORA? NÃO VAI DAR PRA DAR A VOLTA AO MUNDO EM 80 DIAS!
NÃO SEI, NÃO!
OS DOIS IDIOTAS SÃO VOCÊS?!
AH! AH!
IH! IH!
EH! EH!
AH! AH!
AH!

QUAL É A GRAÇA?
AH! AH!
AH! AH!
EH! EH!
EU... APOSTO... AH, AH, AH... 50 LIBRAS... AH, AH, AH... QUE NUNCA VÃO CONSEGUIR... AH, AH, AH!
SERÁ QUE O COZINHEIRO VAI ME DAR O EMPREGO DE VOLTA?
SE NÃO DER, EU FICO COM A VAGA!
MICKEY! VEJA!

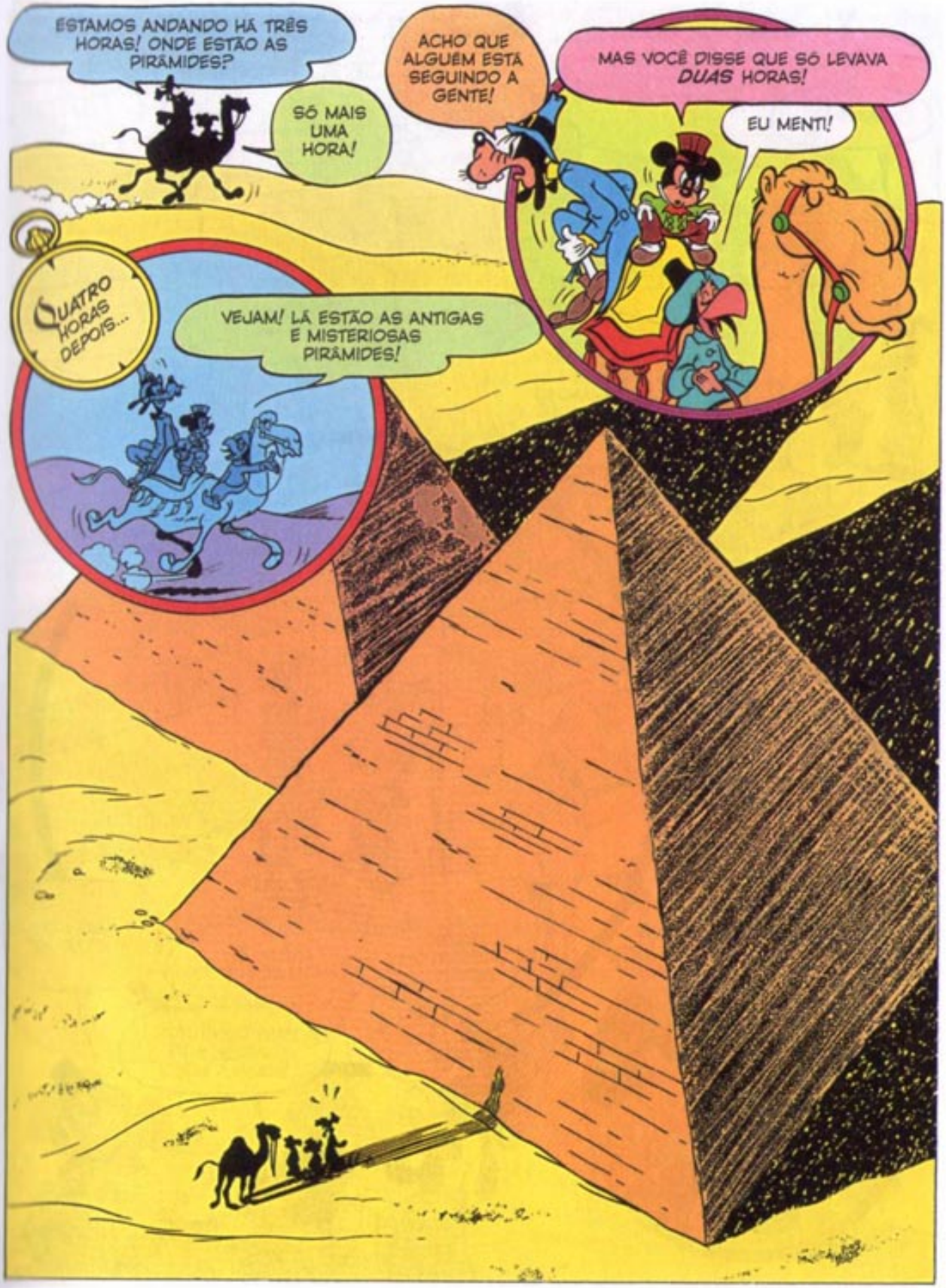
EI! AMIGO!
HEIN? VOCÊ CONHECE O CARA?
EI! PERDEMOS O NAVIO E QUEREMOS DAR A VOLTA AO MUNDO! NÃO PODIA NOS AJUDAR?
SE PENSA QUE VOU REMAR O MUNDO INTEIRO, NÃO!
SÓ QUERO ALCANÇAR AQUELE NAVIO PRA GENTE EMBARCAR! PAGO BEM!
FALOU! VAMOS VIRAR O BARCO E PEGAR VOCÊS!

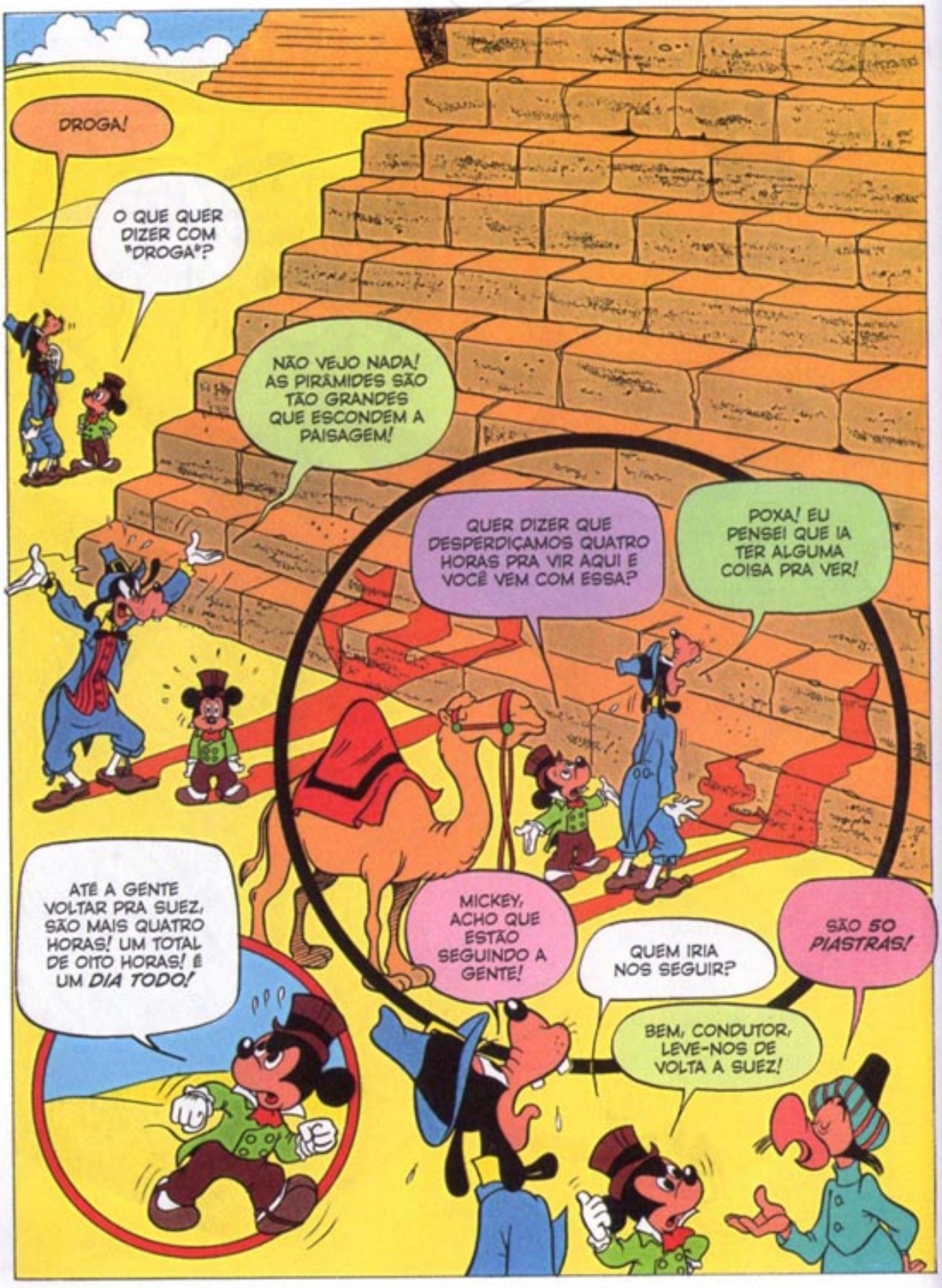
REMEM! REMEM! REMEM! REMEM!
QUE GALERA COISA NENHUMA, SEU CABEÇA DE BACALHAU! É UM BARCO DE REMO DA MINHA UNIVERSIDADE DE DOVER! PAREM O NAVIO!
CAPITÃO! PARECE QUE ESTAMOS SENDO ALCANÇADOS POR UMA GALERA!
DEIXE VER! A LUNETA É MINHA!
VEJA, MICKEY! O NAVIO ESTÁ PARANDO!
OI!
QUEREMOS SUBIR A BORDO!

TUMP!
O QUE DEU EM VOCÊS? NÃO SABEM DIRIGIR? SE VÃO PARAR, PRECISAM DAR UM SINAL!
ATIREM UMA CORDA PRA GENTE!
ACHO QUE ESTAMOS SENDO SEGUIDOS!
MEXAM-SE! LANCEM A REDE!
SIM, CAPITÃO!
A POSTOS NO GUINDASTE!

ICEM OS HOMENS!
OBRIGADO, CAPITÃO! ESTE NAVIO VAI PRA SUEZ?
DEVE IR, MAS, DA ÚLTIMA VEZ, ACABAMOS EM MIAMI!
ENTÃO, APÓS MUITAS ÁGUAS PASSADAS, 14 DIAS DEPOIS, ELES CHEGARAM A SUEZ... COM MAIS 66 DIAS DE VIAGEM PELA FRENTE!
MICKEY, ACHO QUE ESTAMOS SENDO SEGUIDOS!
BOBAGEM! BEM, AQUI ESTAMOS, EM SUEZ!
VISITEM AS PIRÂMIDES! O CAMELO ESTÁ PARTINDO!

QUANTO CUSTA PRA VER AS PIRÂMIDES?
50 PIASTRAS!
EI, MICKEY! VAMOS VISITAR AS PIRÂMIDES!
NÃO TEMOS TEMPO PRA VISITAR NADA! VAMOS EMBORA!
LEVO OS DOIS POR APENAS 25 PIASTRAS!
POXA! EU QUERIA TANTO VER AS PIRÂMIDES!
QUE TAL 15 PIASTRAS?
EU NUNCA VI UMA PIRÂMIDE!
ESTÁ BEM! ESTÁ BEM! QUANTO TEMPO DEMORA ISSO?
SÓ DUAS HORAS! EU TENHO UM CAMELO VELOZ!
LEGAL!


ESTAMOS ANDANDO HÁ TRÊS HORAS! ONDE ESTÃO AS PIRÂMIDES?
SÓ MAIS UMA HORA!
ACHO QUE ALGUÉM ESTÁ SEGUINDO A GENTE!
MAS VOCÊ DISSE QUE SÓ LEVAVA DUAS HORAS!
EU MENTI!
QUATRO HORAS DEPOIS...
VEJAM! LÁ ESTÃO AS ANTIGAS E MISTERIOSAS PIRÂMIDES!


DROGA!
O QUE QUER DIZER COM "DROGA"?
NÃO VEJO NADA! AS PIRÂMIDES SÃO TÃO GRANDES QUE ESCONDEM A PAISAGEM!
QUER DIZER QUE DESPERDIÇAMOS QUATRO HORAS PRA VIR AQUI E VOCÊ VEM COM ESSA?
POXA! EU PENSEI QUE IA TER ALGUMA COISA PRA VER!
ATÉ A GENTE VOLTAR PRA SUEZ, SÃO MAIS QUATRO HORAS! UM TOTAL DE OITO HORAS! É UM *DIA TODO!*
MICKEY, ACHO QUE ESTÃO SEGUINDO A GENTE!
QUEM IRIA NOS SEGUIR?
SÃO *50 PIASTRAS!*
BEM, CONDUTOR, LEVE-NOS DE VOLTA A SUEZ!

HEIN? TEMOS QUE *PAGAR* PRA VOLTAR?
CLARO! VOCÊS PAGARAM PRA VIR, NÃO FOI?
NÃO PAGO! NÃO PAGO!
COMO QUISER!
NESSE CASO, EU LAVO MINHAS MÃOS!
APROVEITE E LAVE A CARA TAMBÉM!
VOCÊ TINHA QUE VER AS PIRÂMIDES, HEIN? E AGORA?
PODEMOS TOMAR AQUELE BONDE!

ISSO NÃO É BONDE, PATETA! É UMA MIRAGEM!
NÃO ME INTERESSA! VOU TOMAR ASSIM MESMO!
QUE BOBÃO!
?
BLEM! BLEM!
EI! ESPERE POR MIM!

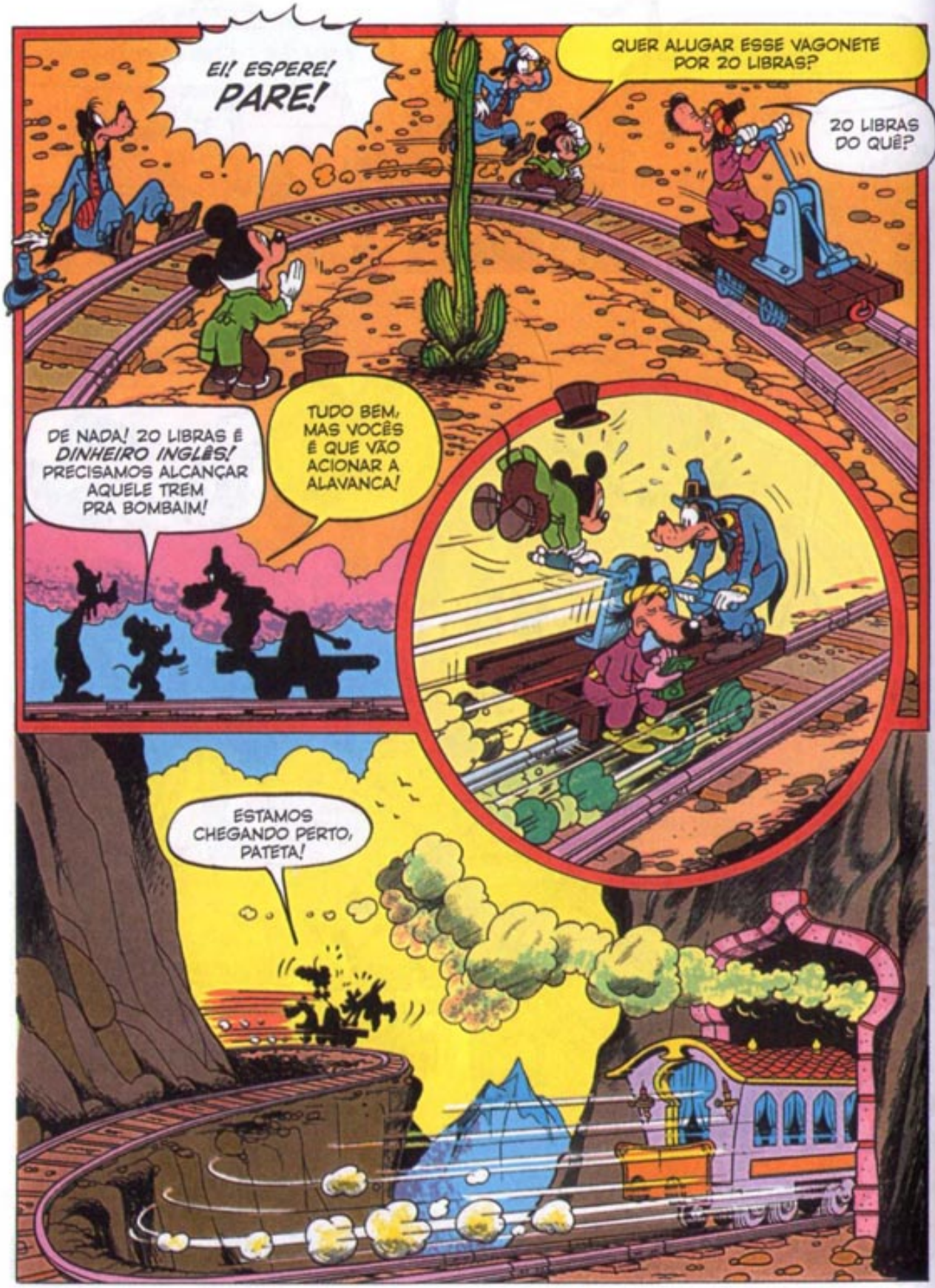
ISTO NÃO TEM SENTIDO!
PRA MIM, TEM!
MAS EU ACHO QUE ALGUÉM ESTÁ SEGUINDO A GENTE!
PARE DE DIZER ISSO E NOS LEVE DE VOLTA A SUEZ!
BLEM! BLEM! BLEM!
PRIII! PRIII!
NÃO POSSO! A MANIVELA SAIU DO LUGAR!
GLUP! ATROPELAMOS UM GUARDA! PARE ESTA DROGA!

CRÁS!
BONC!
XI! AÍ VEM O GUARDA!
QUE HISTÓRIA É ESSA DE TRAZER ISTO PRA CIDADE? É PROIBIDO!
OS BONDES SÃO PROIBIDOS AQUI?
ISSO NÃO É BONDE! É UMA MIRAGEM!
VIRAM?
PUFF!

EU NÃO DISSE QUE ERA UMA MIRAGEM?
DISSE, MAS, SE EU TIVESSE ESCUTADO, A GENTE TERIA QUE VOLTAR A PÉ!
DEVIA BOTAR VOCÊS NA CADEIA, MAS NÃO POSSO!
NÃO PODE?
CLARO QUE NÃO! QUER QUE EU DIGA AO JUIZ QUE VOCÊS ME ATROPELARAM COM UMA MIRAGEM? ELE ME TIRARIA DA POLÍCIA!
ENTÃO PODEMOS IR EMBORA?
QUANTO MAIS CEDO, MELHOR!
E AINDA PERDI O APITO TAMBÉM!
TIVEMOS SORTE DESTA VEZ!
MAS CHEGA DE BANCAR O TURISTA! ESTAMOS COM OITO HORAS DE ATRASO!

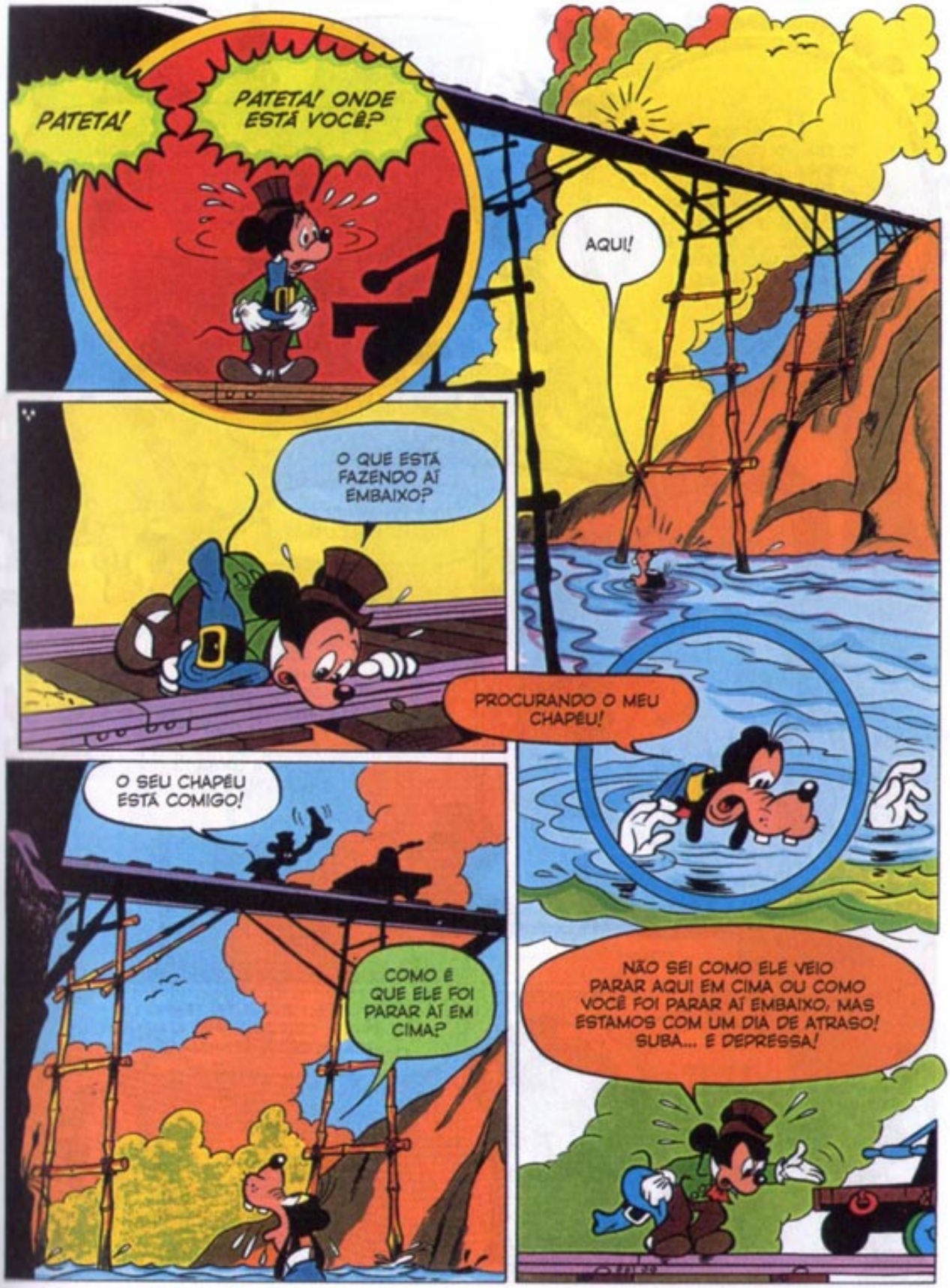
ALGUÉM ESTÁ TENTANDO SEGUIR A GENTE, MICKEY!
ESQUEÇA ISSO! TEMOS QUE IR A BOMBAIM!
QUANDO É O PRÓXIMO TREM PRA BOMBAIM?
VOCÊ CHEGOU NA HORA! VAI PARTIR NUM MINUTO!
QUERO DUAS PASSAGENS NO VAGÃO-DORMITÓRIO!
LEITO DE CIMA OU DE BAIXO?
POR QUÊ? TEM ALGUMA DIFERENÇA NO PREÇO?
CLARO! O DE BAIXO É MAIS CARO QUE O DE CIMA!
A ESCOLHA É SUA... MAS A MAIORIA PREFERE O DE BAIXO, EMBORA SEJA MAIS CARO!

AO COMPRAR O LEITO DE CIMA, VOCÊ TEM QUE SUBIR PRA DEITAR!
E TEM QUE DESCER AO SE LEVANTAR!
O DE CIMA É MAIS BARATO QUE O DE BAIXO PORQUE É NO ALTO!
SAIAM DOS TRILHOS!

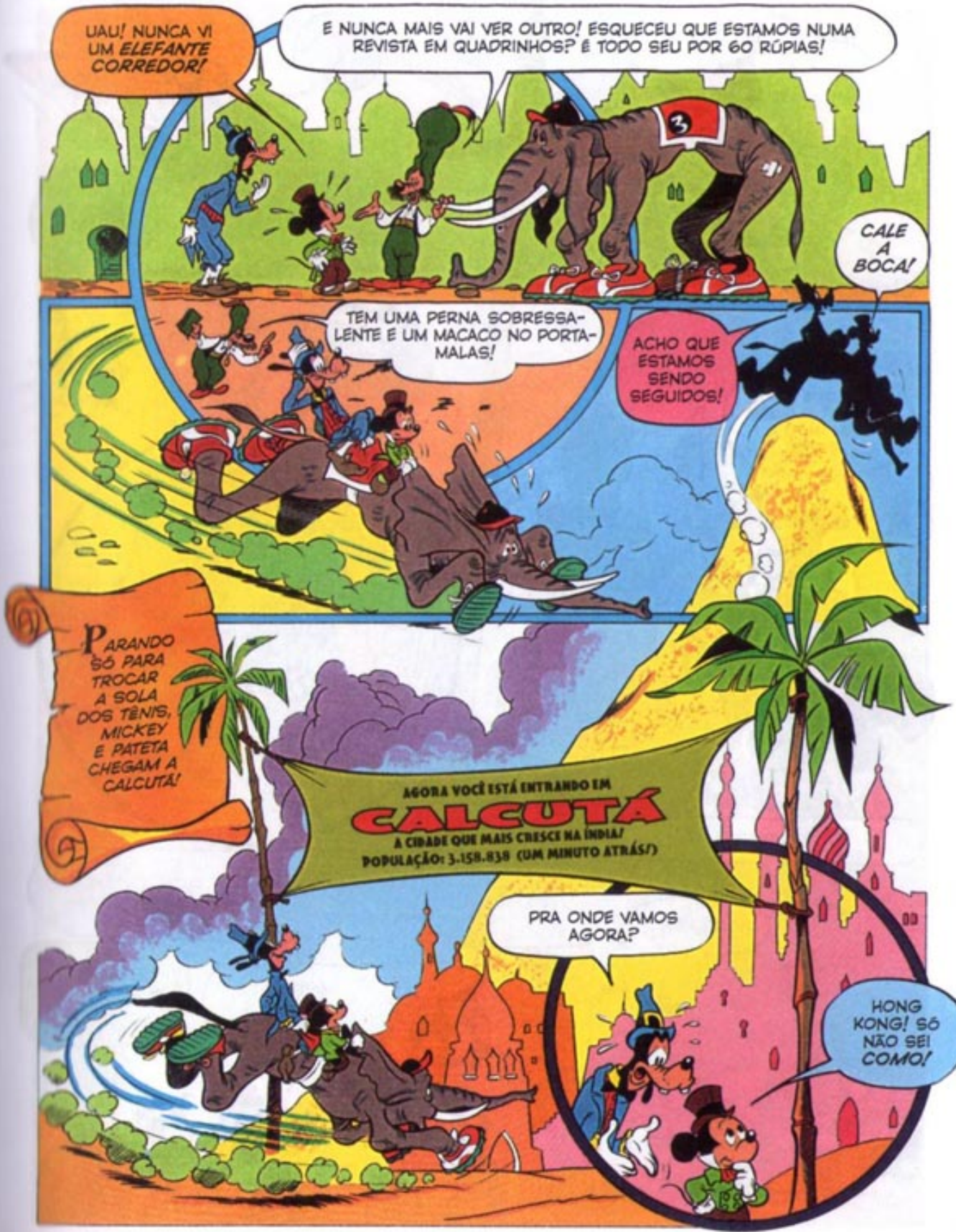

EI! ESPERE! PARE!
QUER ALUGAR ESSE VAGONETE POR 20 LIBRAS?
20 LIBRAS DO QUÊ?
DE NADA! 20 LIBRAS É DINHEIRO INGLÊS! PRECISAMOS ALCANÇAR AQUELE TREM PRA BOMBAIM!
TUDO BEM, MAS VOCÊS É QUE VÃO ACIONAR A ALAVANCA!
ESTAMOS CHEGANDO PERTO, PATETA!

CONSEGUIMOS, MICKEY! ESTOU NA PLATAFORMA TRASEIRA! SEGURE MINHA MÃO!
?
CADÊ O MICKEY?
MICKEY!
MICKEY!
MICKEY!

ELE NÃO ESTÁ NO TREM!
TENHO QUE SALTAR E PROCURAR O MICKEY!
O CHAPÉU DO PATETA!


PATETA!
PATETA! ONDE ESTÁ VOCÊ?
AQUI!
O QUE ESTÁ FAZENDO AÍ EMBAIXO?
PROCURANDO O MEU CHAPÉU!
O SEU CHAPÉU ESTÁ COMIGO!
COMO É QUE ELE FOI PARAR AÍ EM CIMA?
NÃO SEI COMO ELE VEIO PARAR AQUI EM CIMA OU COMO VOCÊ FOI PARAR AÍ EMBAIXO, MAS ESTAMOS COM UM DIA DE ATRASO! SUBA... E DEPRESSA!

VEJAMOS O TEMPO GASTO ATÉ AGORA! DE LONDRES A SUEZ, 14 DIAS! DE SUEZ A BOMBAIM DE VAGONETE, 3 SEMANAS! UM TOTAL DE 35 DIAS! E ELES NÃO FORAM MUITO LONGE!
ACHO QUE ESTAMOS SENDO SEGUIDOS, MICKEY!
PATETA! QUER PARAR COM ISSO? NÃO VI NINGUÉM! CHEGAMOS A BOMBAIM E AGORA TEMOS QUE IR A CALCUTÁ!
DUAS PASSAGENS DE TREM PRA CALCUTÁ!
PASSAGENS
NÃO PODEM IR DE TREM A CALCUTÁ!
POR QUÊ?
PORQUE A PONTE RUIU, OS TRILHOS SE ABRIRAM, A LOCOMOTIVA ATROPELOU UMA VACA E O MAQUINISTA ESTÁ COM A UNHA ENCRAVADA!
POR QUE NÃO VÃO DE ELEFANTE?
É MUITO LENTO!
NÃO O MEU ELEFANTE! TENHO UM ELEFANTE CRIADO ESPECIALMENTE PRA CORRER! VENHAM VER!


UAU! NUNCA VI UM ELEFANTE CORREDOR!
E NUNCA MAIS VAI VER OUTRO! ESQUECEU QUE ESTAMOS NUMA REVISTA EM QUADRINHOS? É TODO SEU POR 60 RÚPIAS!
3
CALE A BOCA!
TEM UMA PERNA SOBRESSALENTE E UM MACACO NO PORTA-MALAS!
ACHO QUE ESTAMOS SENDO SEGUIDOS!
PARANDO SÓ PARA TROCAR A SOLA DOS TÊNIS, MICKEY E PATETA CHEGAM A CALCUTÁ!
AGORA VOCÊ ESTÁ ENTRANDO EM
CALCUTÁ
A CIDADE QUE MAIS CRESCE NA ÍNDIA!
POPULAÇÃO: 3.158.838 (UM MINUTO ATRÁS!)
PRA ONDE VAMOS AGORA?
HONG KONG! SÓ NÃO SEI COMO!

TÁXI
?
JUSTAMENTE DO QUE A GENTE PRECISAVA!
EI, TÁXI!
O QUE É AQUILO? ALGUÉM SEGUINDO A GENTE?
NÃO, É UM TAPETE VOADOR-TÁXI!
PRA ONDE?
HONG KONG!
VOCÊ ESTÁ TIRANDO UMA DA MINHA CARA, É? ESTÁ PENSANDO QUE EU SOU TROUXA? NÃO VOU LEVAR NINGUÉM PRA HONG KONG!
ENTÃO QUER VENDER O TÁXI?
NÃO, MICKEY! NÃO TEM NEM RODAS!

CLARO QUE VENDO!
ASSIM POSSO COMPRAR UM NOVO MODELO, MAIS FELPUDO E COM DISPOSITIVO ANTINEVOEIRO!
VAMOS, PATETA! SUBA!
NÃO QUERO ANDAR NESSA COISA!
SUBA! VOCÊ ESTÁ PERDENDO TEMPO!
AGORA, DIGA... "EOV, ETEPAT"!
EOV, ETEPAT!
AINDA ACHO QUE ESTAMOS SENDO SEGUIDOS!
REPITA ISSO DE NOVO E JOGO VOCÊ LÁ PRA BAIXO!
HONG KONG, AÍ VAMOS NÓS!

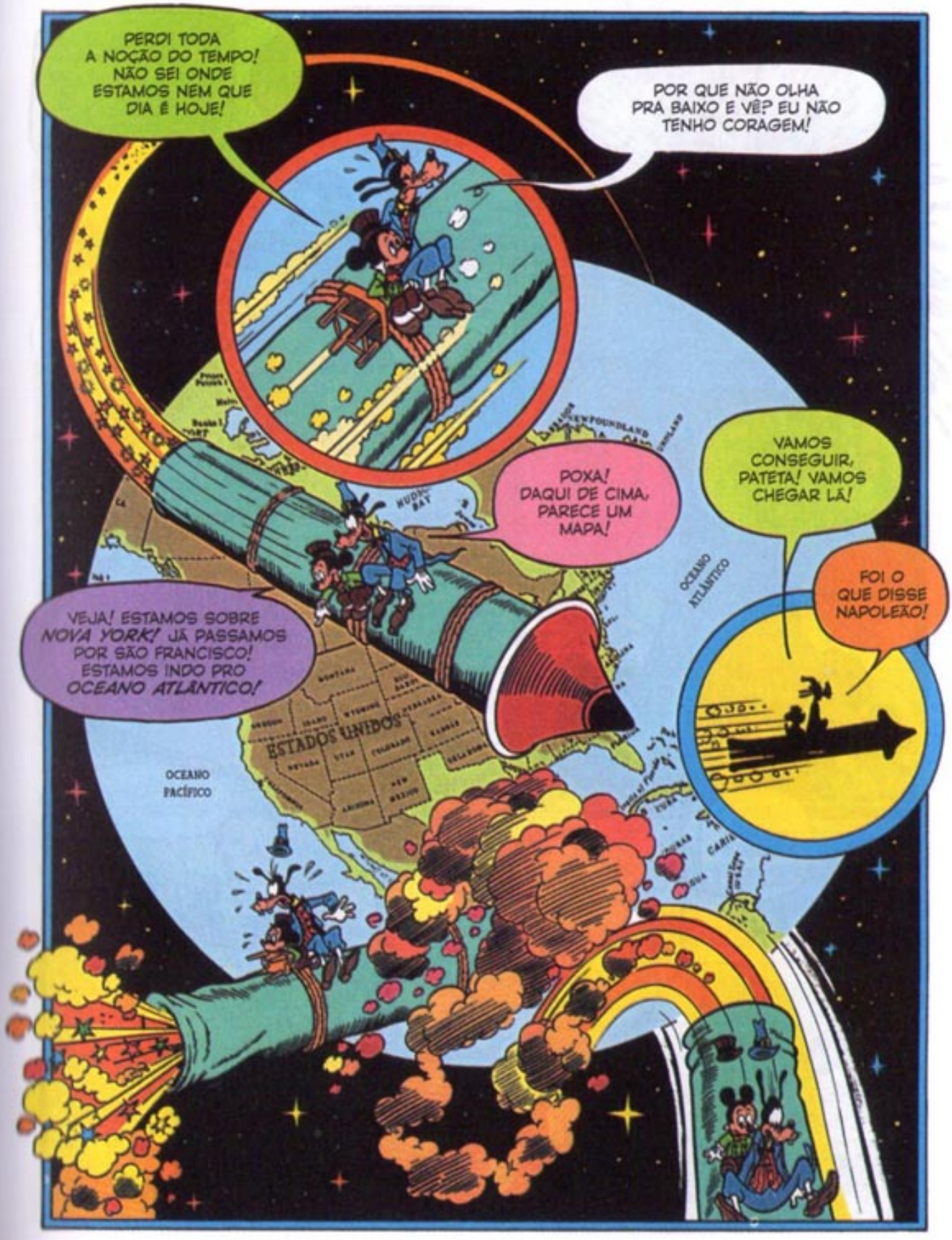
VEJO UMA CIDADE ENTRE AS NUVENS!
¡GLUP!¿ DAQUI PRA FRENTE, SÓ SUBO NO TAPETE DA MINHA SALA!
RAAAC!
VOCÊ OUVIU ALGUMA COISA RASGAR?
FIRME AÍ! VAMOS ATERRISSAR!
NÃO! E PARE DE SE PREOCUPAR!
MICKEY! ESTAMOS DESFIANDO!
SOLTE-ME! NÃO POSSO VER ASSIM!
ESTAMOS FICANDO SEM TAPETE! PARE ISTO!
O CARA NÃO ME DISSE COMO FAZIA PRA PARAR!

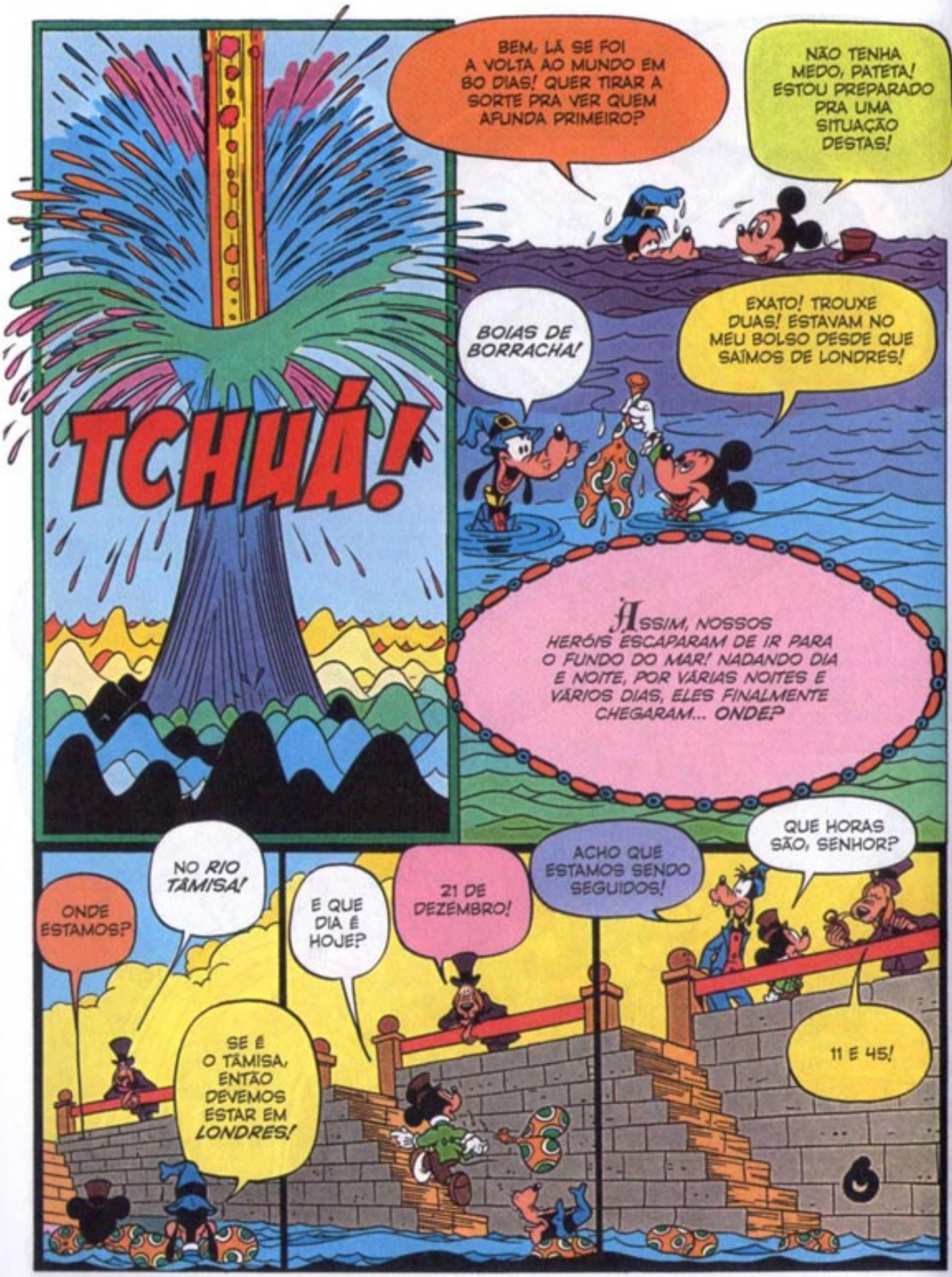
PRA ONDE QUELEM IR?
HONG KONG!
JÁ ESTÃO EM HONG KONG, OLA!
VEJA, MICKEY! ESTAMOS EM HONG KONG!
ENTÃO ONDE PODEMOS PEGAR UM NAVIO PRA SÃO FRANCISCO?
NÃO TER NAVIO!
COMO ASSIM?
NÃO TER NAVIO! MAS IRMÃO MEU TER FÁBLICA FOGUETES! ELE PODE FAZER VOCÊS VOAR PRA SÃO FLANCISCO!

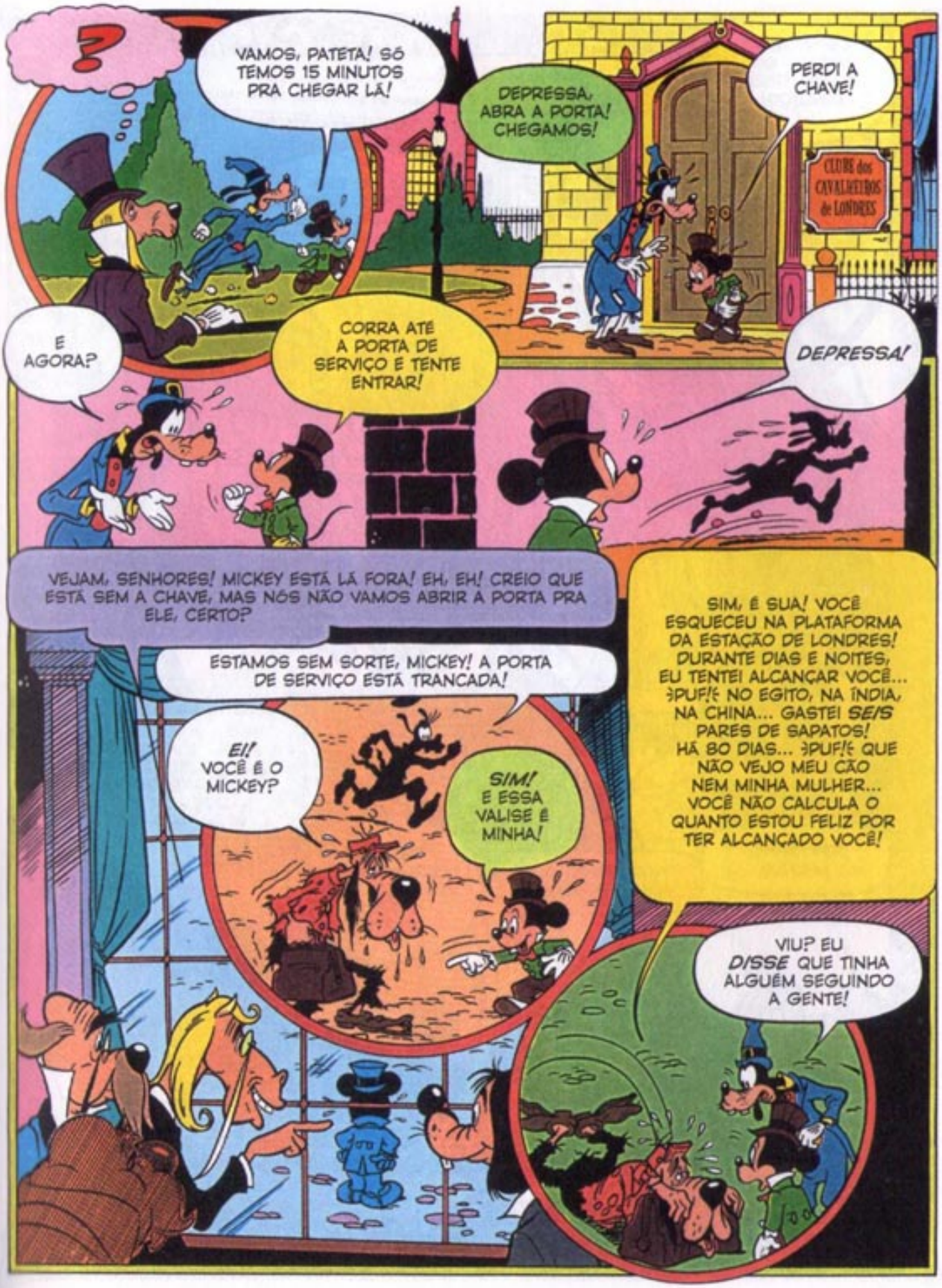
SEU IRMÃO PODE NOS FAZER VOAR ATÉ SÃO FRANCISCO?
CLALO! EU LEVAR VOCÊS!
UAU! QUE DIVERTIDO!
FONG TONG
MEU ILMÃO LOGO VAI APLONTAR FOGUETE PRA VOCÊS!
VOO PRA SÃO FLANCISCO ESTAR PLONTO!

FONG JONG
VENHAM!
TUDO PLONTO PRA PALTIDA!
TCHAU, MICKEY!
VOLTE AQUI, PATETA!
NÃO DIGA MATANDO!
SUBA! NÃO TEMOS UM MINUTO A PERDER!
NÃO TENHO UMA VIDA PRA PERDER TAMBÉM!
DEPRESSA! VOCÊ ESTÁ MATANDO TEMPO!

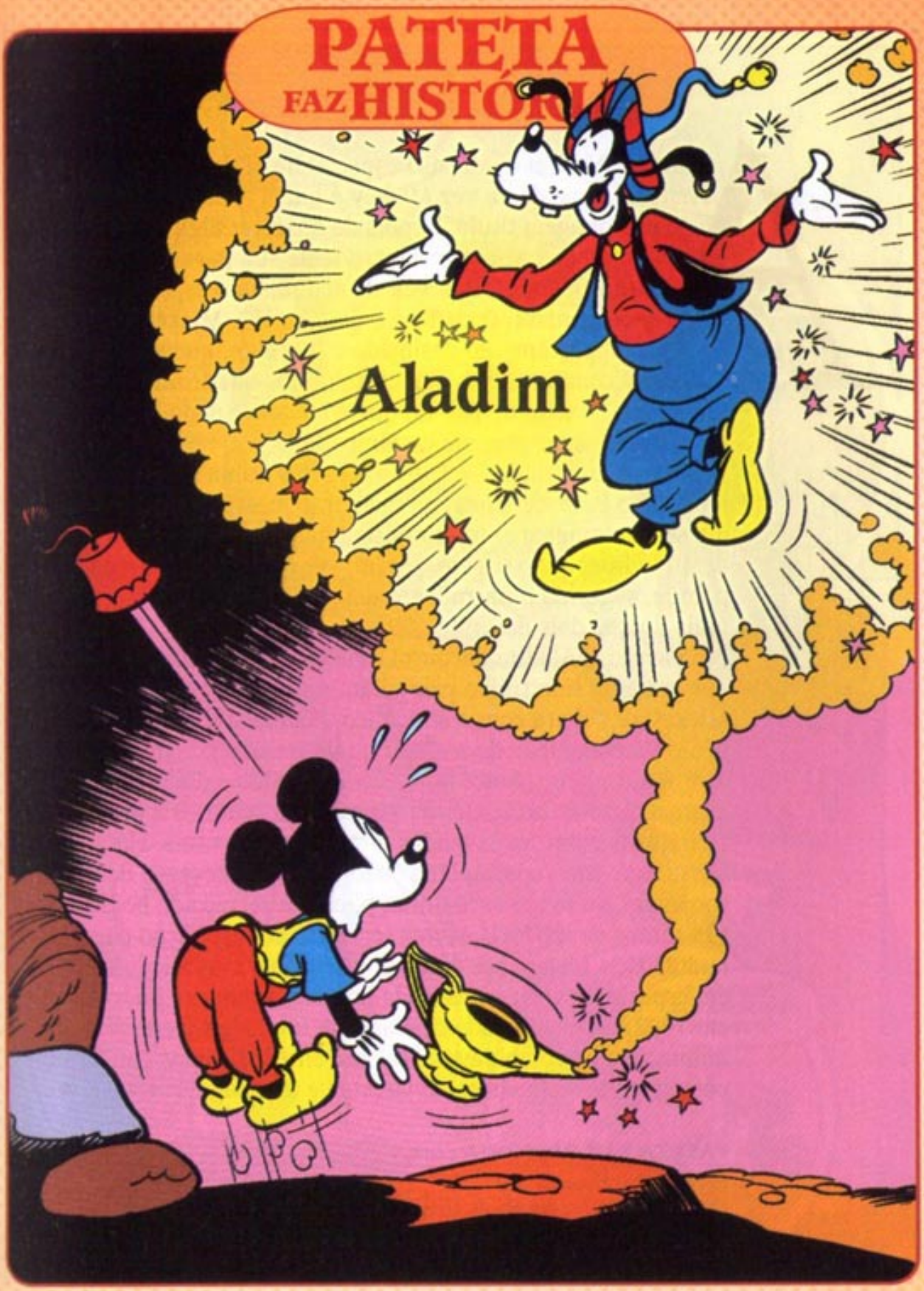
MUITA GENTE JÁ FOI ATÉ SÃO FRANCISCO ASSIM?
NON SEI! NUNCA OUVI FALAR DELES DEPOIS!
APELTEM OS CINTOS DE SEGULANÇA... SE TIVELEM!
ESSE FOI MELHOR QUE O ÚLTIMO, NÉ?
CLALO! BOTEI MAIS PÓLVOLA NELE!
VEJA! LÁ ESTÁ O OCEANO PACÍFICO!
É MESMO?
O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI?
ESTAVA ME SENTINDO MUITO SÓ!


PERDI TODA A NOÇÃO DO TEMPO! NÃO SEI ONDE ESTAMOS NEM QUE DIA É HOJE!
POR QUE NÃO OLHA PRA BAIXO E VÊ? EU NÃO TENHO CORAGEM!
POXA! DAQUI DE CIMA, PARECE UM MAPA!
VAMOS CONSEGUIR, PATETA! VAMOS CHEGAR LÁ!
FOI O QUE DISSE NAPOLEÃO!
VEJA! ESTAMOS SOBRE NOVA YORK! JÁ PASSAMOS POR SÃO FRANCISCO! ESTAMOS INDO PRO OCEANO ATLÂNTICO!
ESTADOS UNIDOS
OCEANO PACÍFICO
OCEANO ATLÂNTICO


TCHUÁ!
BEM, LÁ SE FOI A VOLTA AO MUNDO EM 80 DIAS! QUER TIRAR A SORTE PRA VER QUEM AFUNDA PRIMEIRO?
NÃO TENHA MEDO, PATETA! ESTOU PREPARADO PRA UMA SITUAÇÃO DESTAS!
BOIAS DE BORRACHA!
EXATO! TROUXE DUAS! ESTAVAM NO MEU BOLSO DESDE QUE SAÍMOS DE LONDRES!
ASSIM, NOSSOS HERÓIS ESCAPARAM DE IR PARA O FUNDO DO MAR! NADANDO DIA E NOITE, POR VÁRIAS NOITES E VÁRIOS DIAS, ELES FINALMENTE CHEGARAM... ONDE?
ONDE ESTAMOS?
NO RIO TÂMISA!
SE É O TÂMISA, ENTÃO DEVEMOS ESTAR EM LONDRES!
E QUE DIA É HOJE?
21 DE DEZEMBRO!
ACHO QUE ESTAMOS SENDO SEGUIDOS!
QUE HORAS SÃO, SENHOR?
11 E 45!


?
VAMOS, PATETA! SÓ TEMOS 15 MINUTOS PRA CHEGAR LÁ!
DEPRESSA, ABRA A PORTA! CHEGAMOS!
PERDI A CHAVE!
CLUBE dos CAVALHEIROS de LONDRES
E AGORA?
CORRA ATÉ A PORTA DE SERVIÇO E TENTE ENTRAR!
DEPRESSA!
VEJAM, SENHORES! MICKEY ESTÁ LÁ FORA! EH, EH! CREIO QUE ESTÁ SEM A CHAVE, MAS NÓS NÃO VAMOS ABRIR A PORTA PRA ELE, CERTO?
ESTAMOS SEM SORTE, MICKEY! A PORTA DE SERVIÇO ESTÁ TRANCADA!
EI! VOCÊ É O MICKEY?
SIM! E ESSA VALISE É MINHA!
SIM, É SUA! VOCÊ ESQUECEU NA PLATAFORMA DA ESTAÇÃO DE LONDRES! DURANTE DIAS E NOITES, EU TENTEI ALCANÇAR VOCÊ... ¡PUF!¿ NO EGITO, NA ÍNDIA, NA CHINA... GASTEI SEIS PARES DE SAPATOS! HÁ 80 DIAS... ¡PUF!¿ QUE NÃO VEJO MEU CÃO NEM MINHA MULHER... VOCÊ NÃO CALCULA O QUANTO ESTOU FELIZ POR TER ALCANÇADO VOCÊ!
VIU? EU DISSE QUE TINHA ALGUÉM SEGUINDO A GENTE!

DEPRESSA, MICKEY! SÓ TEMOS TRÊS MINUTOS!
AH! MINHA CHAVE ESTAVA AQUI!
MUITO BEM, SENHORES, PAGUEM AS APOSTAS! FALTA UM MINUTO PRO MEIO-DIA!
POXA! QUANTO SE DÁ DE GORJETA PRO CARA QUE CARREGOU SUA VALISE POR TODA A VOLTA AO MUNDO?
OH! IA ME ESQUECENDO... DÊ UMA GORJETA AO RAPAZ, PATETA!
PARABÉNS, MICKEY!
NÃO PENSEI QUE FOSSE POSSÍVEL!


PATETA
FAZ HISTÓRIA
Aladim

A trama de Aladim é um caso especial na série *Pateta Faz História*, pois desta vez Mickey é quem assume o papel do personagem título. Depois de aparecer algumas vezes ao longo da coleção reclamando de sua participação insignificante, desta vez ele conquista o espaço de protagonista. O curioso é que, na HQ, Mickey tem um comportamento desligado e inocente, que não parece combinar com sua carreira nos quadrinhos e faz lembrar o jeito de Pateta, que só aparece depois da metade da história, como o gênio da lâmpada.

Aladim é ludibriado – e levado a entrar numa caverna secreta – por João Bafo-de-Onça, ou melhor, o malvado Ali Babá, que diz ser um mágico extraordinário, mas na verdade é o chefão de 40 ladrões (não espere, porém, ver o bando inteiro na trama porque, segundo o narrador, o desenhista se recusou a fazer mais do que dois deles).

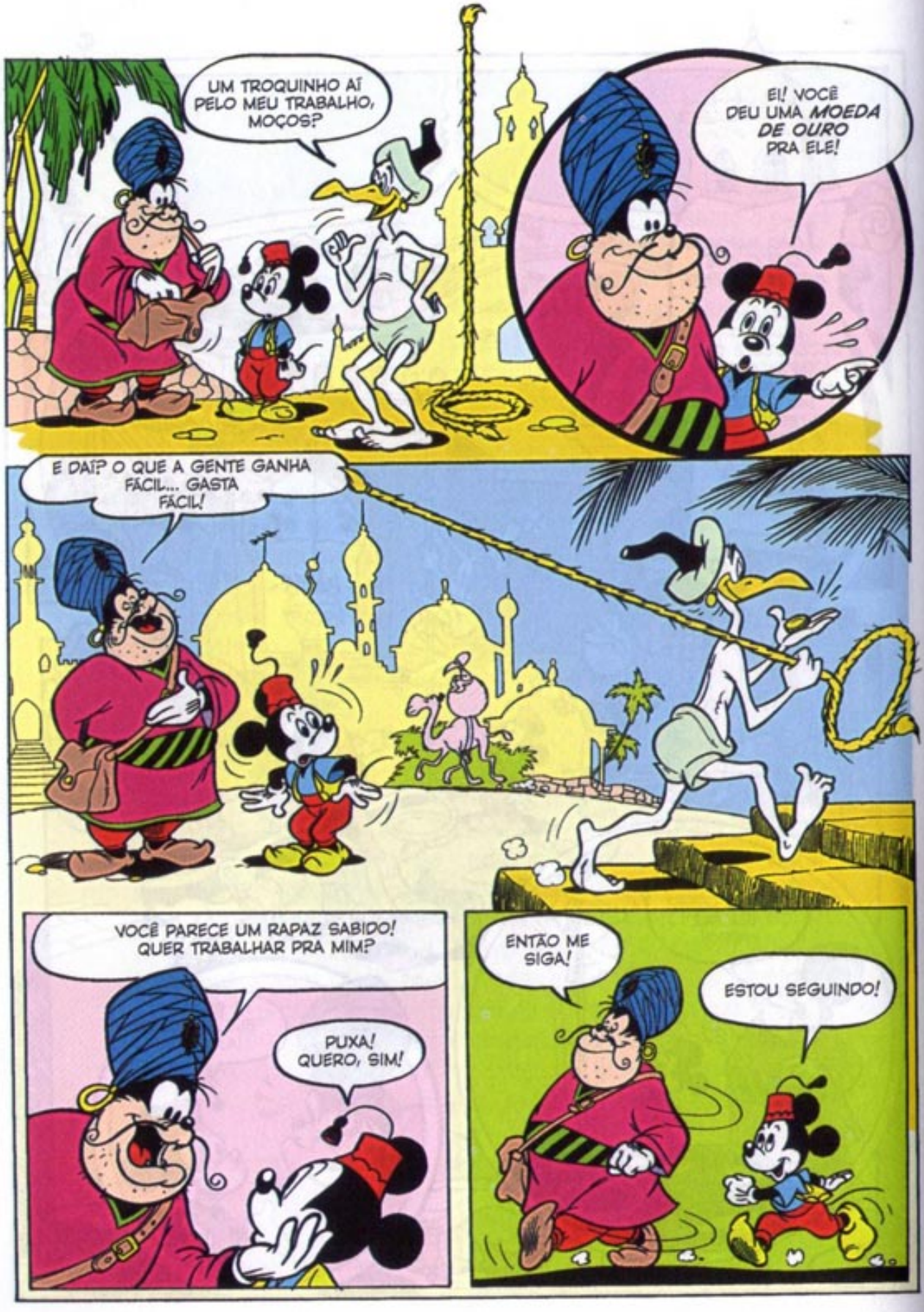
Na caverna, Aladim encontra uma lâmpada velha e um homem que já havia sido traído pelo vilão. Ao limpar a lâmpada, Mickey se depara com o simpático, poderoso e desajeitado gênio Pateta, capaz de realizar qualquer desejo – menos arranjar dinheiro. Entre muitas trapalhadas e diálogos malucos, destacam-se as brincadeiras visuais nos cenários e algumas referências cômicas às lendas e tradições orientais. Há até mesmo um supertapete voador, que faz as vezes de avião comercial e tem até escadinha, pilotos e serviço de bordo.

Os contos de *As 1001 Noites* serviram de inspiração para muitas HQs Disney por décadas e décadas, mas Aladim, em especial, tornou-se astro de primeira grandeza quando, em 1992, ele chegou aos cinemas em um longa-metragem de animação que combinava excelente enredo, ótimas canções e personagens incríveis como Jasmine e o impagável Gênio. ●

PATETA FAZ HISTÓRIA como o gênio de **Aladim**

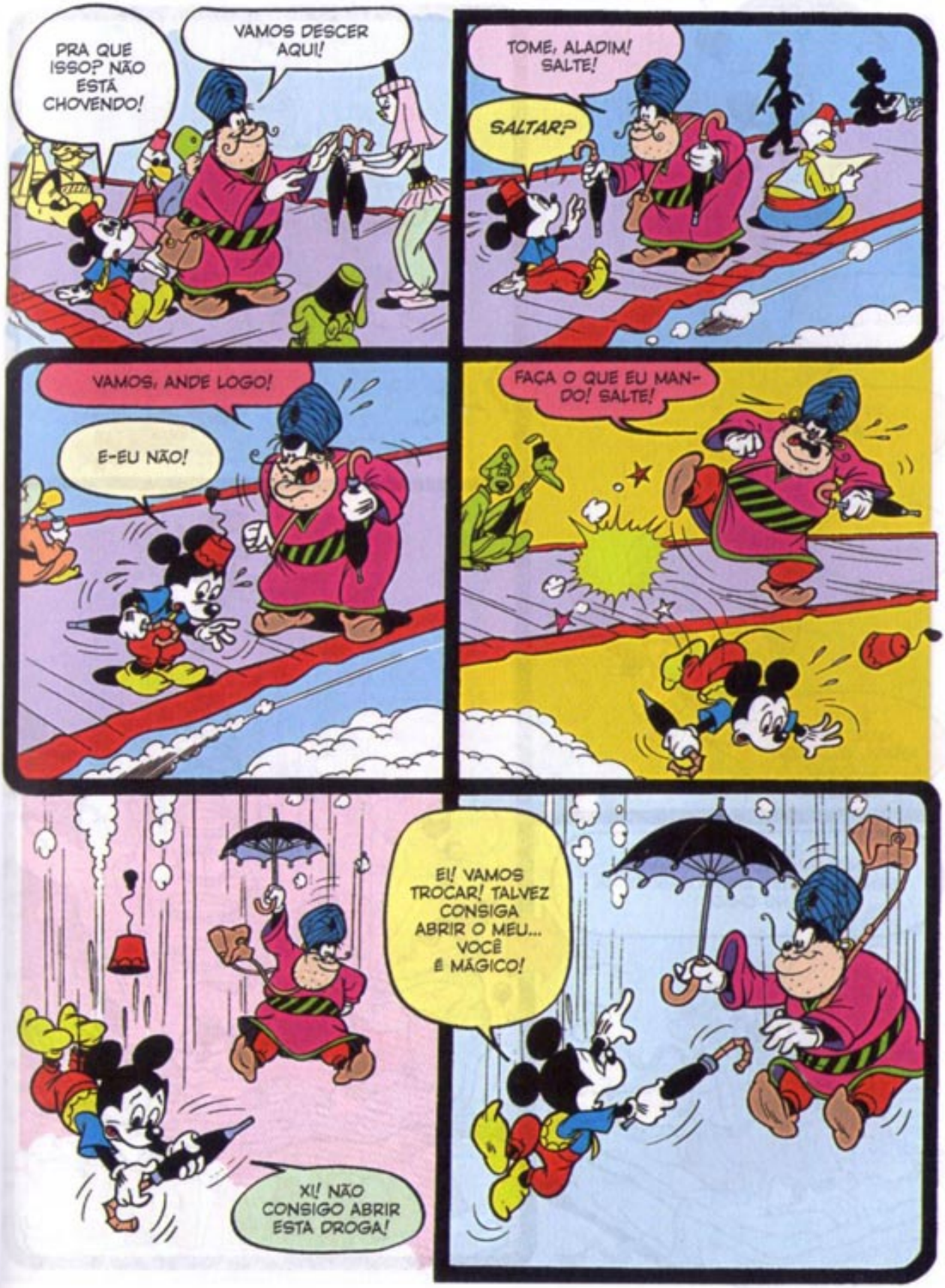
Roteiro: Cal Howard
Desenhos: Hector Adolfo de Urtiága
Arte-Final: Rubén Torreiro
Tradução: José Fioroni Rodrigues
Produzida em 1986

NÃO IMPORTA QUE O SOL BRILHE DURANTE O DIA NA ARÁBIA... QUANDO ESCURECE É QUE ACONTECEM AS HISTÓRIAS DAS MIL E UMA NOITES! E ESTA É MAIS UMA DELAS... SÓ QUE COMEÇA DE MANHÃ, BEM CEDINHO!
EU QUERIA SABER COMO ELE FAZ ISSO!
É SIMPLES! ELE ENGOMA A CORDA!
S81023-FH19/2


UM TROQUINHO AÍ PELO MEU TRABALHO, MOÇOS?
EI! VOCÊ DEU UMA MOEDA DE OURO PRA ELE!
E DAÍ? O QUE A GENTE GANHA FÁCIL... GASTA FÁCIL!
VOCÊ PARECE UM RAPAZ SABIDO! QUER TRABALHAR PRA MIM?
PUXA! QUERO, SIM!
ENTÃO ME SIGA!
ESTOU SEGUINDO!

UAU! NUNCA ANDEI DE TAPETE VOADOR! QUERO UM LUGAR PERTO DA JANELA!
BEM-VINDOS A BORDO!
AQUI FALA O COMANDANTE! NÃO TIVEMOS TEMPO DE PASSAR O ASPIRADOR! POR ISSO, VAMOS DECOLAR NUMA NUVEM DE PÓ! PASSAGEIROS DA PRIMEIRA CLASSE, QUEIRAM APERTAR OS CINTOS DE SEGURANÇA! OS DA ECONÔMICA, QUEIRAM SE SEGURAR COMO PUDEREM!

PRA ONDE ESTAMOS INDO?
VAMOS *ENRIQUECER* VOCÊ! QUAL É O SEU NOME, RAPAZ?
ALADIM! E O SEU?
SOU ALI BABÁ, O GRANDE MÁGICO!
VOCÊ É MÁGICO?
ESTÁ BRINCANDO? NUNCA ME VIU NA TV? O *SHOW DAS MIL E UMA NOITES?*
NÃO! SOU FILHO DE UM POBRE CATADOR DE PAPÉIS! LÁ EM CASA NÃO TEM TV!
NÃO SE PREOCUPE COM ISSO, ALADIM! FAÇA O QUE EU MANDAR... E VOCÊ TERÁ DINHEIRO PRA COMPRAR MIL TELEVISORES!
CAFÉ, CHÁ OU LEITE DE CABRA?
NÃO, OBRIGADO! MAS PODE ME TRAZER DOIS GUARDA-CHUVAS!
GUARDA-CHUVAS?


PRA QUE ISSO? NÃO ESTÁ CHOVENDO!
VAMOS DESCER AQUI!
TOME, ALADIM! SALTE!
SALTAR?
VAMOS, ANDE LOGO!
E-EU NÃO!
FAÇA O QUE EU MANDO! SALTE!
EI! VAMOS TROCAR! TALVEZ CONSIGA ABRIR O MEU... VOCÊ É MÁGICO!
XI! NÃO CONSIGO ABRIR ESTA DROGA!

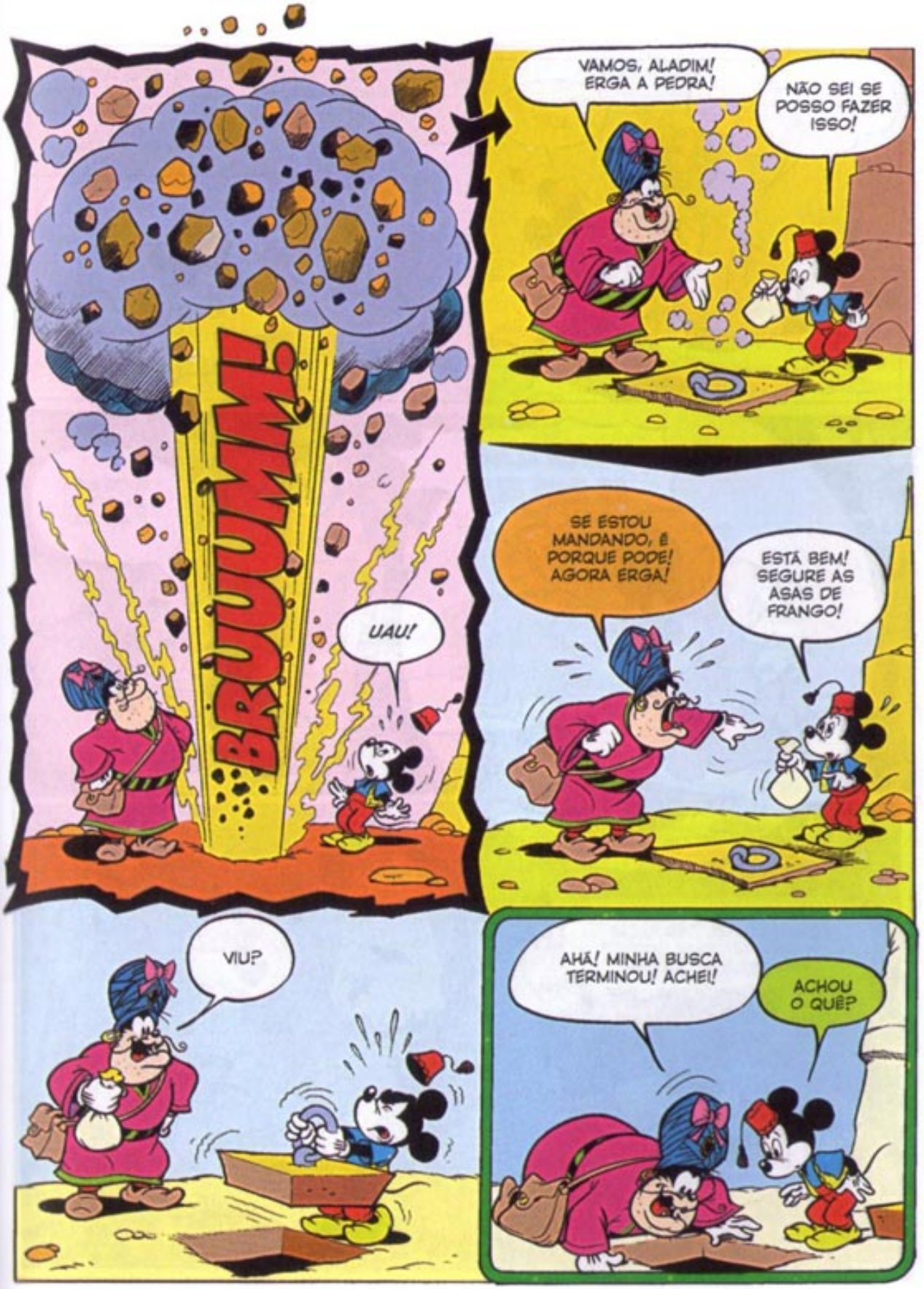
ABRA, GUARDA-CHUVA!
GUARDA-CHUVA, ABRA!
ABRE-TE, SÉSAMO!
ESTOU MANDANDO! ABRA, GUARDA-CHUVA!
COLCHÃO! COLCHÃO!
BLAAAFF!
AINDA BEM QUE SOU MÁGICO, SENÃO IA BATER MINHA CABECINHA NO CHÃO!

UFFF!
COM ESTE DESERTO ENORME, VOCÊ TINHA QUE CAIR JUSTO NA MINHA CABEÇA?!
SÓ QUERIA ESTAR PERTO DE VOCÊ!
E QUE HISTÓRIA É ESSA DE ME DAR UM GUARDA-CHUVA QUE NÃO ABRE?
EU NÃO CONSEGUIA ABRIR E PENSEI QUE VOCÊ PUDESSE!
A CULPA É TODA SUA PORQUE NÃO ME OBEDECEU! AGORA TRATE DE ENROLAR O TURBANTE NA MINHA CABEÇA!

PRONTI-NHO!
NÃO QUERO UM LAÇO NO MEU TURBANTE!
COMBINA MUITO COM A SUA BOLSA!
VOCÊ ACHA MESMO?
POR QUE EU IA MENTIR PRA VOCÊ?
PSST! ESTOU OUVINDO UM RONCO!
?

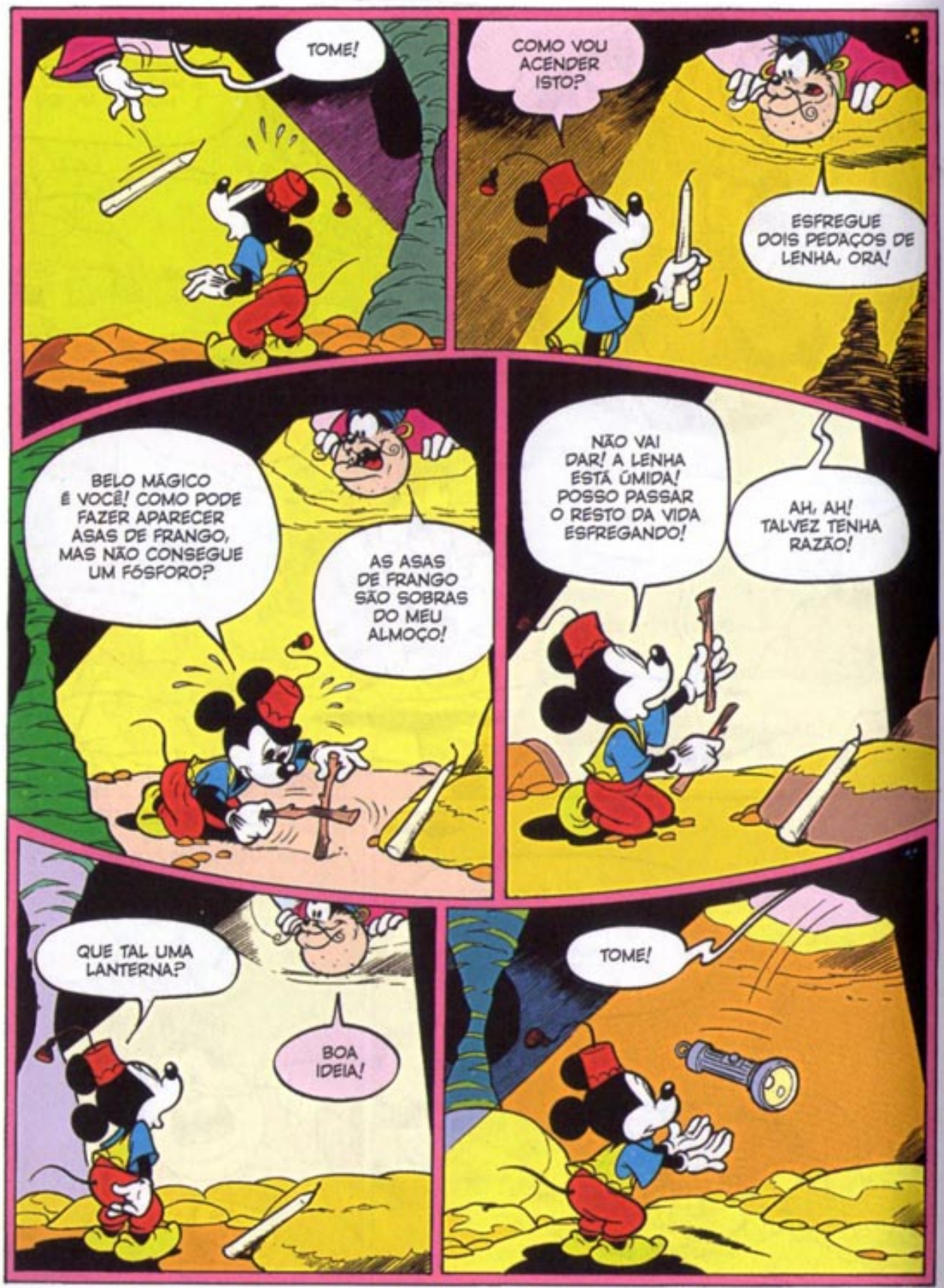
DEPRESSA! ATRÁS DAS ROCHAS!
SILÊNCIO!
O RONCO DE NOVO! ESTÁ OUVINDO?
CLARO! É A MINHA BARRIGA!
SUA BARRIGA?
ESTOU COM FOME! NUNCA OUVIU FALAR EM COMIDA?
É MESMO! FIQUEI TÃO ANSIOSO PRA CHEGAR AONDE VAMOS QUE ME ESQUECI DA COMIDA! TOME... PEGUE O SAQUINHO!
PRA MIM?
EI! NÃO TEM NADA AQUI!

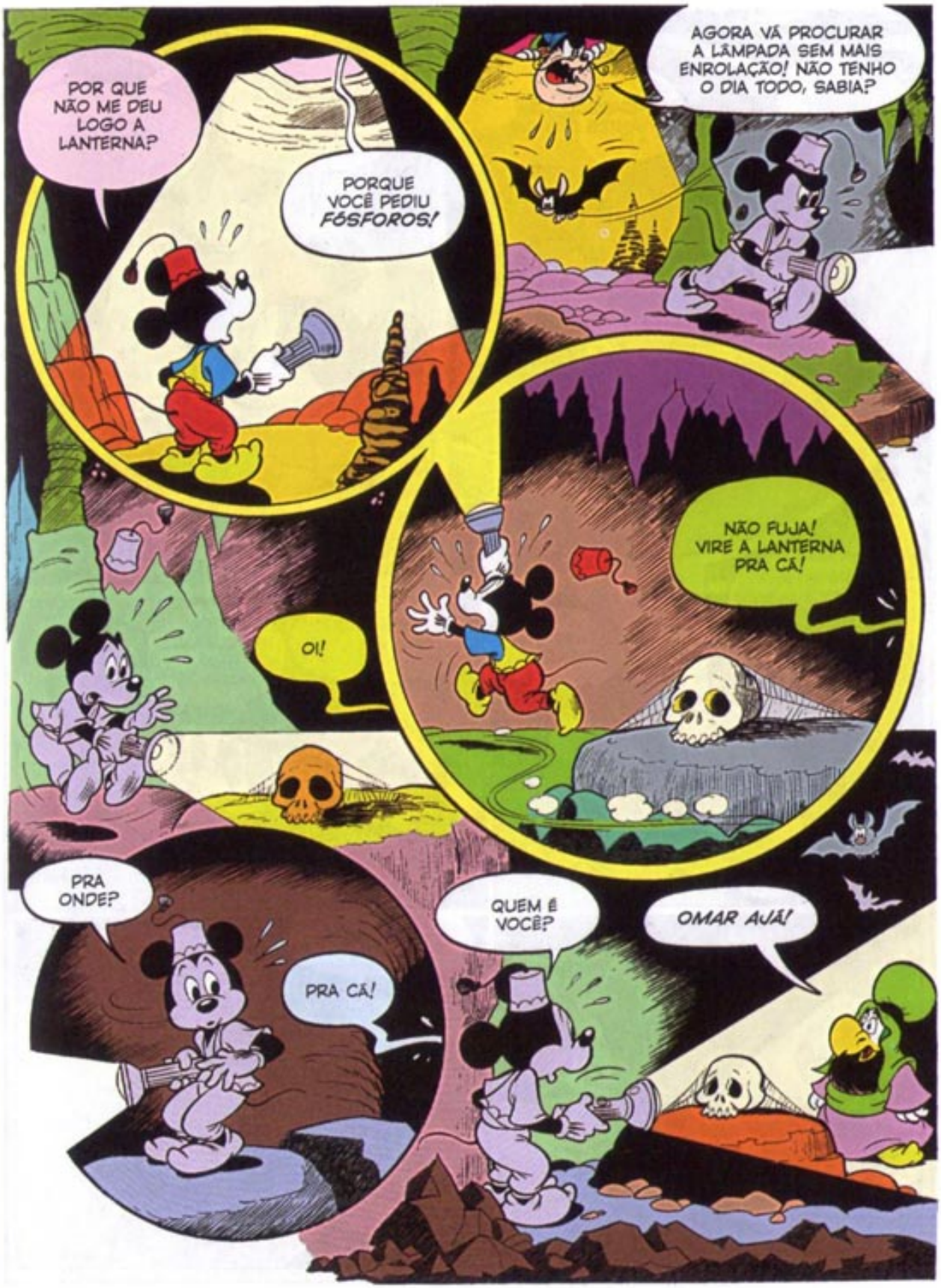
CLARO QUE NÃO! AINDA NÃO FIZ MEU TRUQUE MÁGICO! OLHE DE NOVO!
ASAS DE FRANGO FRITAS!
PUXA, VOCÊ É MESMO UM MÁGICO LEGAL!
BEM, VAMOS EM FRENTE! ESTAMOS QUASE CHEGANDO!
AHÁ! É AQUI!
AGORA SÓ PRECISO TIRAR UM POUCO DE PÓ MÁGICO DA BOLSA!
PÓ MÁGICO?
AFASTE-SE, RAPAZ! SE O PÓ MÁGICO CAIR EM VOCÊ, VAI FAZER UM BURACO EM SUAS MEIAS!
?

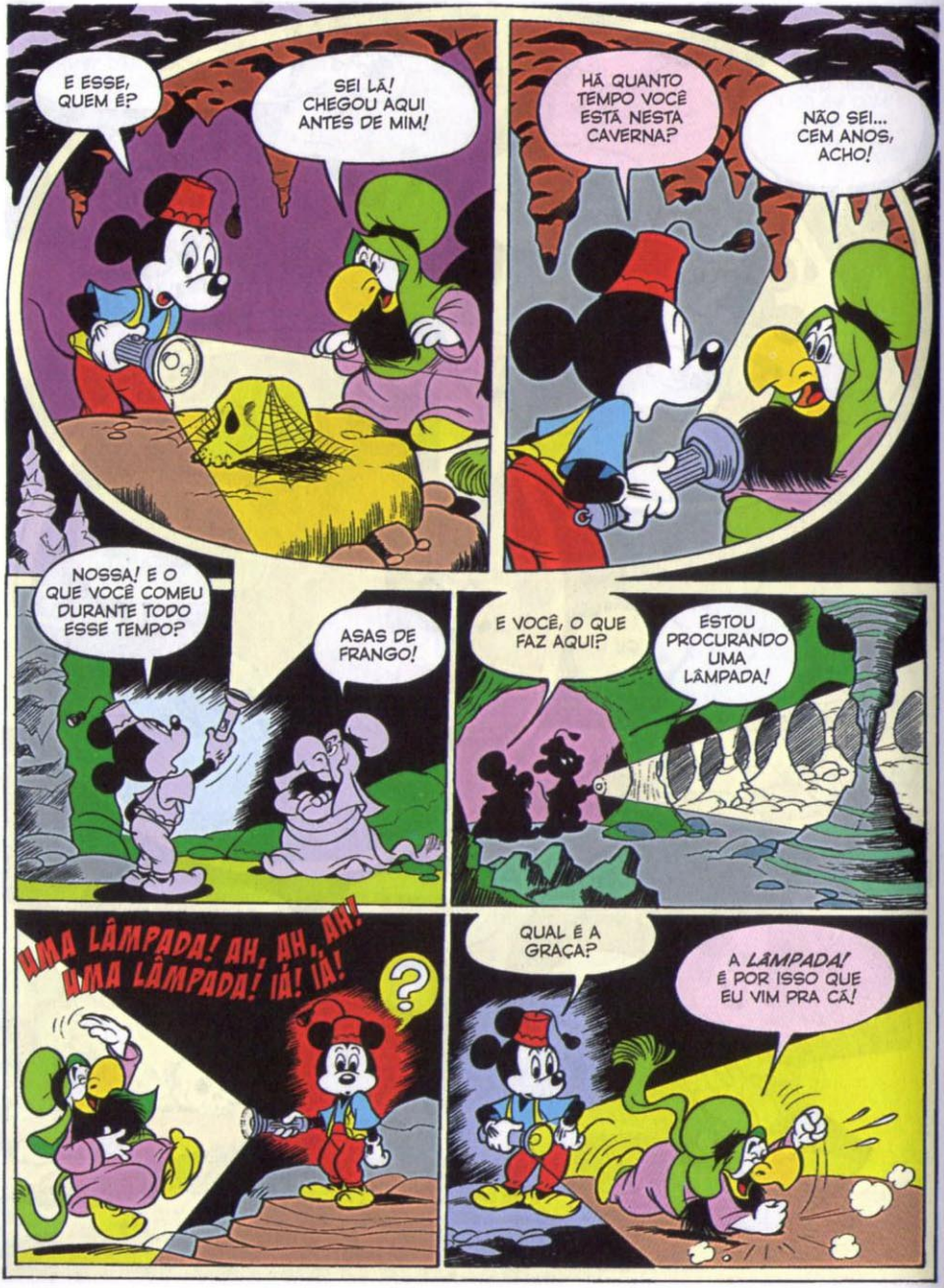

BRUUUMM!
UAU!
VAMOS, ALADIM! ERGA A PEDRA!
NÃO SEI SE POSSO FAZER ISSO!
SE ESTOU MANDANDO, É PORQUE PODE! AGORA ERGA!
ESTÁ BEM! SEGURE AS ASAS DE FRANGO!
VIU?
AHÃ! MINHA BUSCA TERMINOU! ACHEI!
ACHOU O QUÊ?

ISSO NÃO IMPORTA! ENTRE AÍ!
POR QUE EU?
PORQUE ESTOU MANDANDO! EU NÃO POSSO ENTRAR PORQUE SOU GORDO DEMAIS! FOI POR ISSO QUE CONTRATEI VOCÊ! AGORA DESÇA LÁ ANTES QUE EU PERCA A PACIÊNCIA!
NÃO VOU, NÃO!
DESÇA LOGO DE UMA VEZ!
TUDO BEM, JÁ DESCI! E AGORA?
EM ALGUM LUGAR AÍ DEVE TER UMA LÂMPADA DOURADA! ENCONTRE E DEPOIS TRAGA PRA MIM!

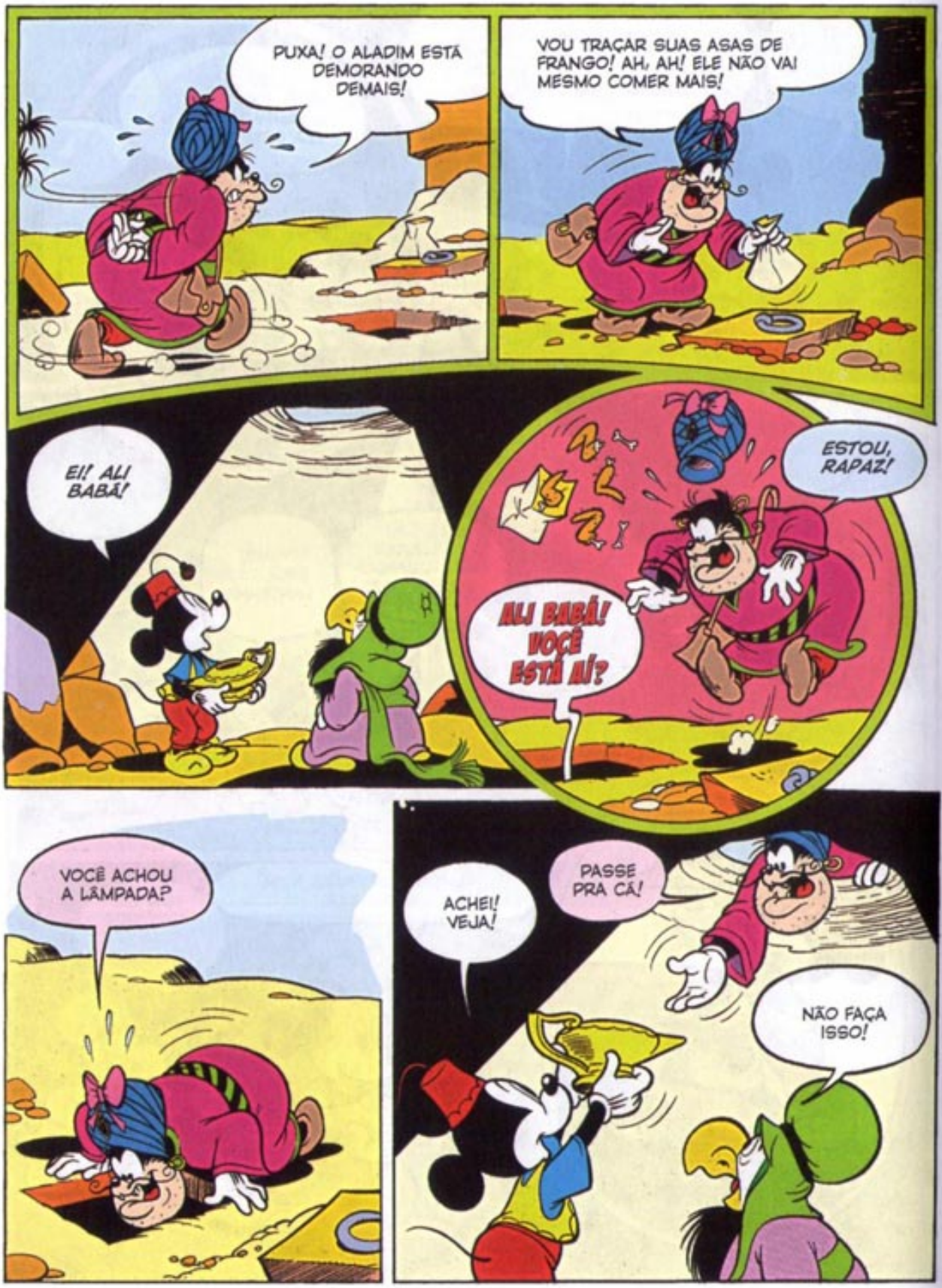
TUNCT!
EH, EH, EH! MAL POSSO ESPERAR PRA BOTAR AS MÃOS NESSA LÂMPADA!
LOGO SEREI O MÁGICO MAIS RICO E MAIS PODEROSO DO MUNDO! AH, AH!
ELE JÁ ACHOU!
IUHU! ALI BABÁ!
PASSE A LÂMPADA!
AINDA NÃO ENCONTREI! AQUI ESTÁ MAIS ESCURO DO QUE UM *URUBU QUEIMADO!* TEM FÓSFOROS, POR ACASO?
NÃO! MAS ACHO QUE TENHO UMA VELA NA BOLSA!
TENHO, SIM!


TOME!
COMO VOU ACENDER ISTO?
ESFREGUE DOIS PEDAÇOS DE LENHA, ORA!
BELO MÁGICO É VOCÊ! COMO PODE FAZER APARECER ASAS DE FRANGO, MAS NÃO CONSEGUE UM FÓSFORO?
AS ASAS DE FRANGO SÃO SOBRAS DO MEU ALMOÇO!
NÃO VAI DAR! A LENHA ESTÁ ÚMIDA! POSSO PASSAR O RESTO DA VIDA ESFREGANDO!
AH, AH! TALVEZ TENHA RAZÃO!
QUE TAL UMA LANTERNA?
BOA IDEIA!
TOME!


AGORA VÁ PROCURAR A LÂMPADA SEM MAIS ENROLAÇÃO! NÃO TENHO O DIA TODO, SABIA?
POR QUE NÃO ME DEU LOGO A LANTERNA?
PORQUE VOCÊ PEDIU FÓSFOROS!
NÃO FUJA! VIRE A LANTERNA PRA CÁ!
OI!
PRA ONDE?
PRA CÁ!
QUEM É VOCÊ?
OMAR AJÁ!


E ESSE, QUEM É?
SEI LÁ! CHEGOU AQUI ANTES DE MIM!
HÁ QUANTO TEMPO VOCÊ ESTÁ NESTA CAVERNA?
NÃO SEI... CEM ANOS, ACHO!
NOSSA! E O QUE VOCÊ COMEU DURANTE TODO ESSE TEMPO?
ASAS DE FRANGO!
E VOCÊ, O QUE FAZ AQUI?
ESTOU PROCURANDO UMA LÂMPADA!
UMA LÂMPADA! AH, AH, AH! UMA LÂMPADA! IÁ! IÁ!
?
QUAL É A GRAÇA?
A LÂMPADA! É POR ISSO QUE EU VIM PRA CÁ!

VOCÊ ESTAVA PROCURANDO UMA LÂMPADA PRA QUEM?
PRA UM MÁGICO GORDO! E, COMO NÃO DEI A LÂMPADA, ELE FICOU FURIOSO, FECHOU A CAVERNA E ME DEIXOU AQUI!
QUER DIZER QUE VOCÊ ACHOU A LÂMPADA? ONDE ELA ESTÁ AGORA?
LÁ EM CIMA!
COMO FOI PARAR LÁ?
EU MESMO COLOQUEI ALI... QUANDO EU ERA MAIS ALTO!
TOME! SEGURE A LANTERNA!
VAMOS SAIR DAQUI NUM SEGUNDO!
NÃO SE VOCÊ DER A LÂMPADA PRA ELE!

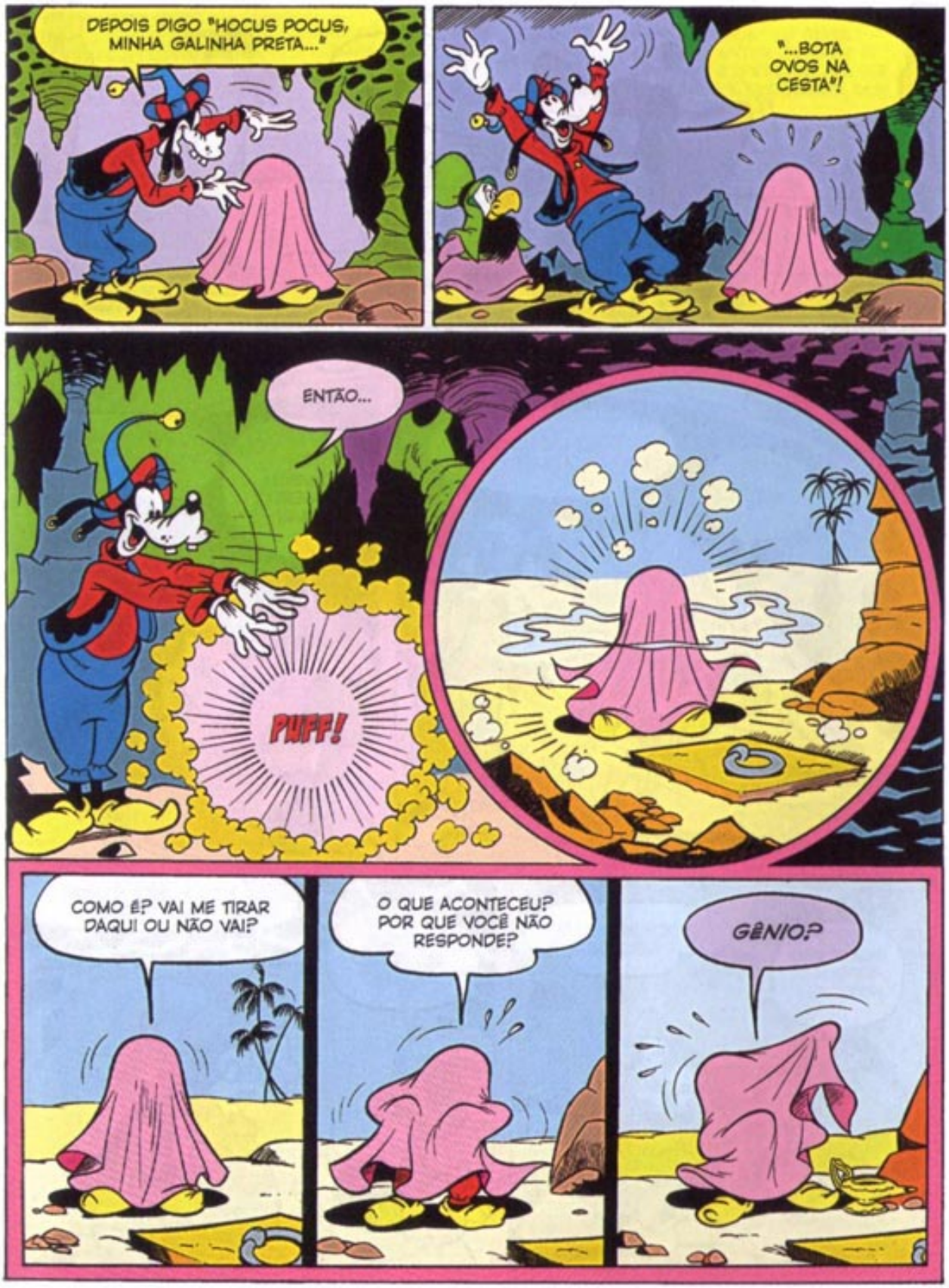

PUXA! O ALADIM ESTÁ DEMORANDO DEMAIS!
VOU TRAÇAR SUAS ASAS DE FRANGO! AH, AH! ELE NÃO VAI MESMO COMER MAIS!
EI! ALI BABÁ!
ESTOU, RAPAZ!
ALI BABÁ! VOCÊ ESTÁ AÍ?
VOCÊ ACHOU A LÂMPADA?
ACHEI! VEJA!
PASSE PRA CÁ!
NÃO FAÇA ISSO!

POR QUE NÃO? FOI PRA ISSO QUE ELE ME TROUXE!
EU EXPLICO! ESSE É O MESMO CARA QUE ME DEIXOU PRESO AQUI CEM ANOS PORQUE EU NÃO QUIS DAR A LÂMPADA!
ELA DEVE TER ALGUM SEGREDO MUITO ESPECIAL!
MAS VOCÊ NÃO DEU A LÂMPADA E SE ESTREPOU... ACHO MELHOR EU ENTREGAR!
PRESTE ATENÇÃO! SÓ ENTREGUE DEPOIS QUE ELE TIRAR A GENTE DAQUI! ENTENDEU?
DÊ LOGO ESSA LÂMPADA!
PRIMEIRO NOS AJUDE A SAIR DAQUI!
NÃO! A LÂMPADA PRIMEIRO!
QUERO ESSA LÂMPADA INFERNAL!
NÃO!
DAREI, ASSIM QUE ESTIVERMOS LIVRES!
VOU CONTAR ATÉ DEZ! SE NÃO ME DER A LÂMPADA, VOCÊ VAI FICAR AÍ O RESTO DA VIDA... QUE NÃO SERÁ LONGA!

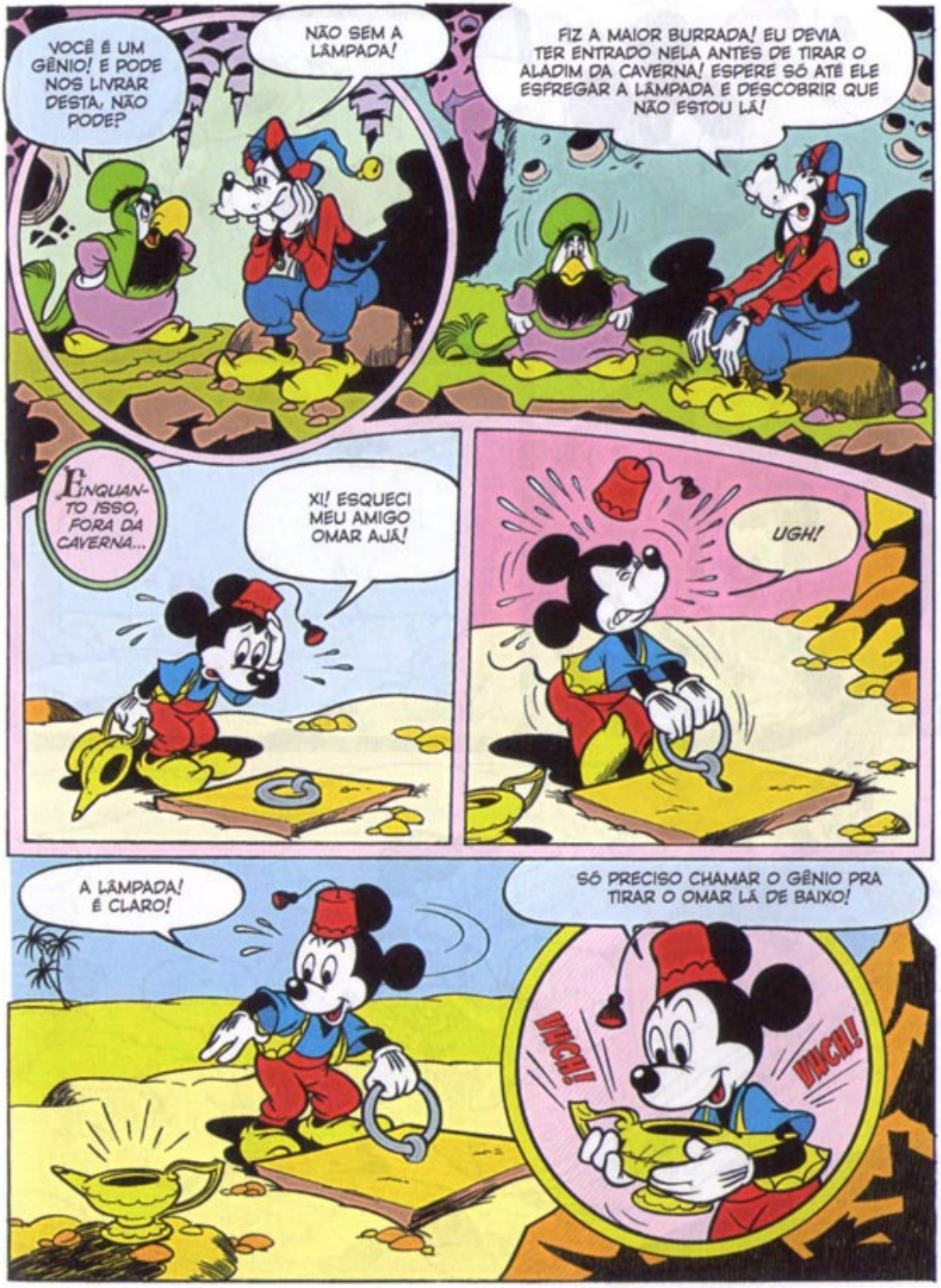
1, 2, 3... 8, 9, 10! VAI ME DAR ESSA LÂMPADA?
NÃO!
A ESCOLHA FOI SUA!
TUMP!
ESCURO, NÃO?
EU DEVIA TER ENTREGADO, VIU?
COM MIL CAMELOS! ELE FICARIA COM A LÂMPADA E VOCÊ CONTINUARIA PRESO NESTA CAVERNA!
NÃO SEI COMO ESTA VELHA LÂMPADA PODE PRESTAR PRA ALGUMA COISA! VEJA... ESTÁ SUJA E EMPOEIRADA!
BEM, COMO VOU FICAR AQUI POR UNS CEM ANOS, VOU LIMPAR ISTO! ASSIM PASSO O TEMPO!

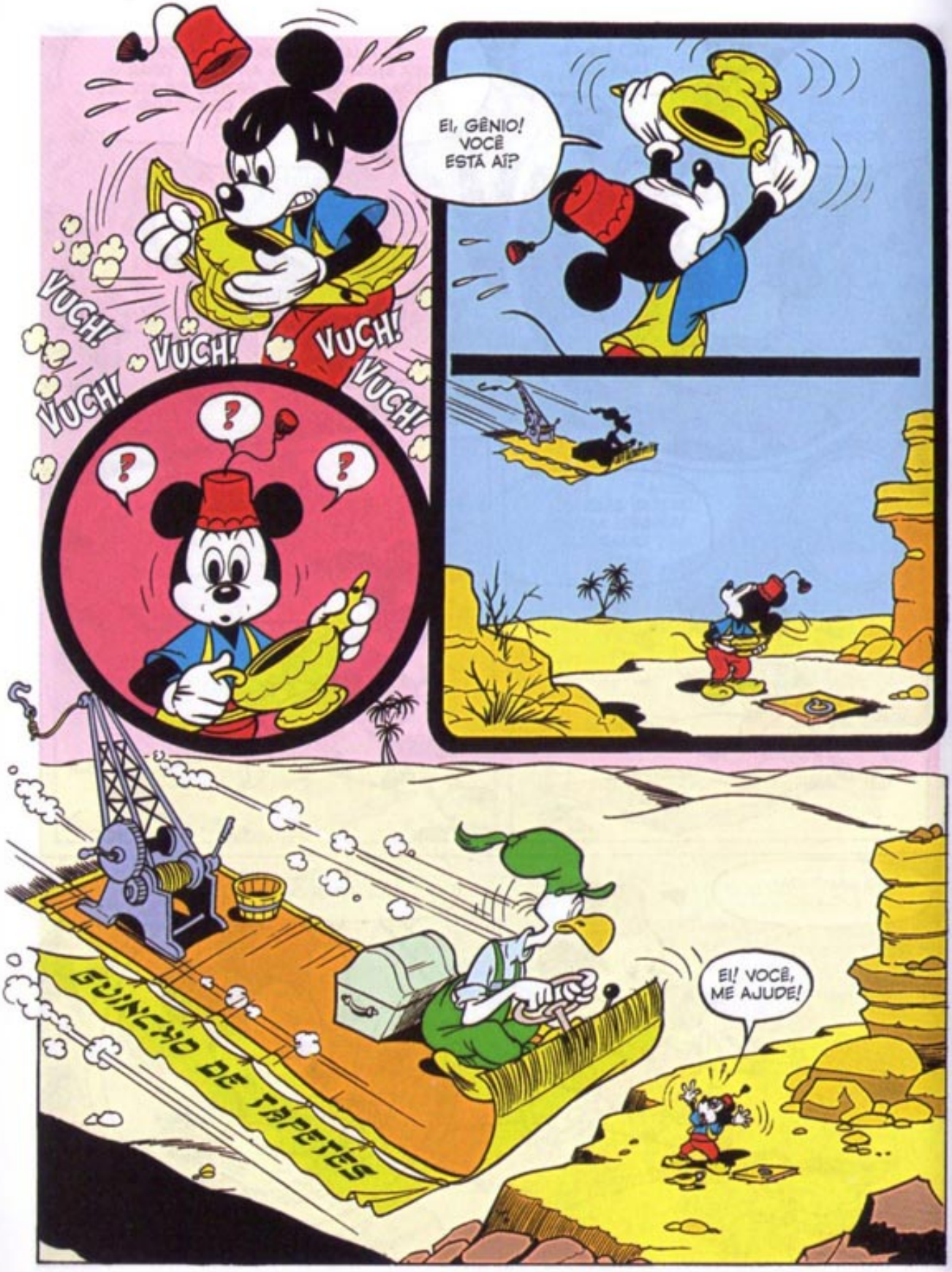
VOCÊ ME CHAMOU?
Q-QUEM É VOCÊ?
SOU O *SEU GÊNIO!* ESTOU AQUI PRA EXECUTAR TODOS OS SEUS DESEJOS!
É SÓ FALAR, GAROTO... É PRONTO!
QUALQUER DESEJO MEU?
AQUI É ESCURO! PODIA NOS ARRANJAR UMA *LUZ?*
É PRA JÁ!
TIRE ESSA LÂMPADA DA MINHA CARA! ASSIM ELES NÃO PODEM ME VER!

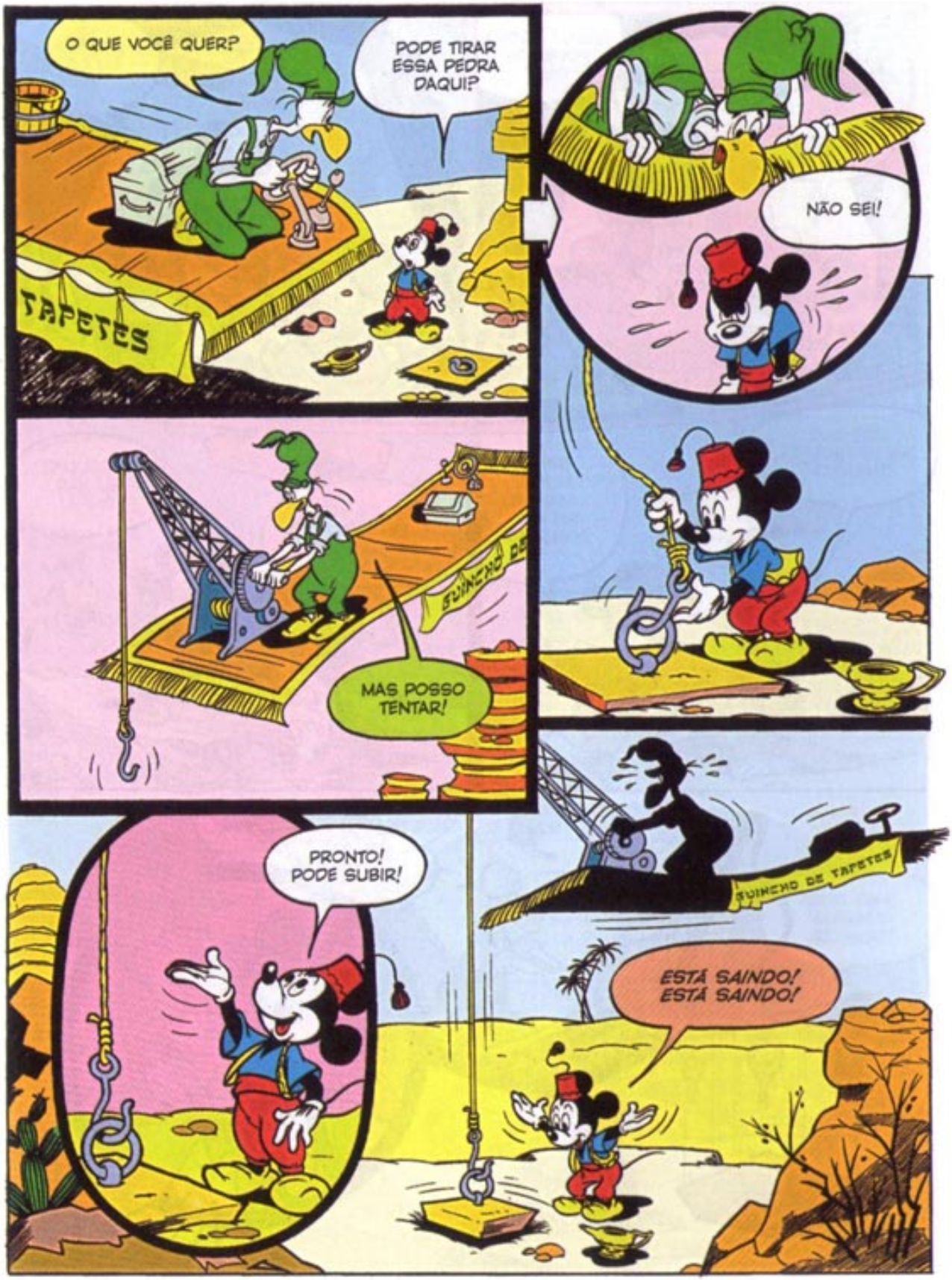
UAU! UM LUSTRE DE CRISTAL!
QUEM AQUI QUER LUSTRES? PEÇA PRA ELE NOS TIRAR DESTE BURACO!
SE OLHAR DE PERTO, AMO, VAI VER QUE É UM LUSTRE DE DIAMANTES!
BEM, AGORA DEVO VOLTAR PRA LÂMPADA!
ESPERE UM POUCO! TENHO OUTRO DESEJO!
POIS NÃO, AMO!
QUERO SAIR DAQUI!
O VELHO TRUQUE DE TIRAR O CARA DA CAVERNA, HEIN? É UMA DAS MINHAS ESPECIALIDADES!
PRIMEIRO, EU CUBRO VOCÊ COM MINHA TOALHA MÁGICA!

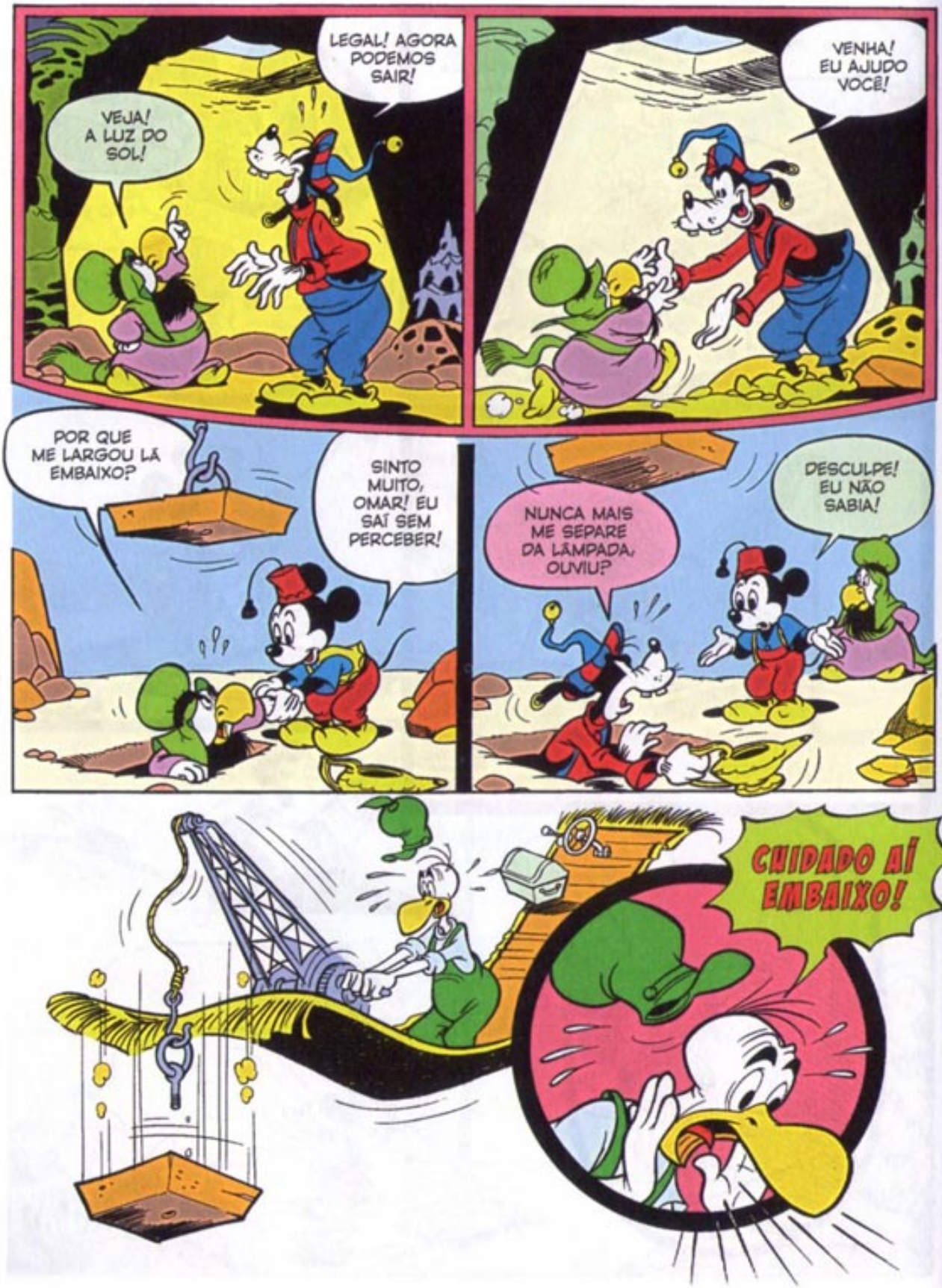

DEPOIS DIGO "HOCUS POCUS, MINHA GALINHA PRETA..."
"...BOTA OVOS NA CESTA"!
ENTÃO...
PUFF!
COMO É? VAI ME TIRAR DAQUI OU NÃO VAI?
O QUE ACONTECEU? POR QUE VOCÊ NÃO RESPONDE?
GÊNIO?

EI! ESTOU FORA!
SEI LÁ! VOCÊ O QUÊ?
E EU?
EU TAMBÉM QUERO SAIR!
TENHO NOTÍCIAS BOAS E MÁS PRA VOCÊ!
QUAIS SÃO AS BOAS NOTÍCIAS?
VOCÊ NÃO ESTÁ SOZINHO!
ENTÃO QUAIS SÃO AS MÁS?
NÓS NUNCA VAMOS SAIR DAQUI!

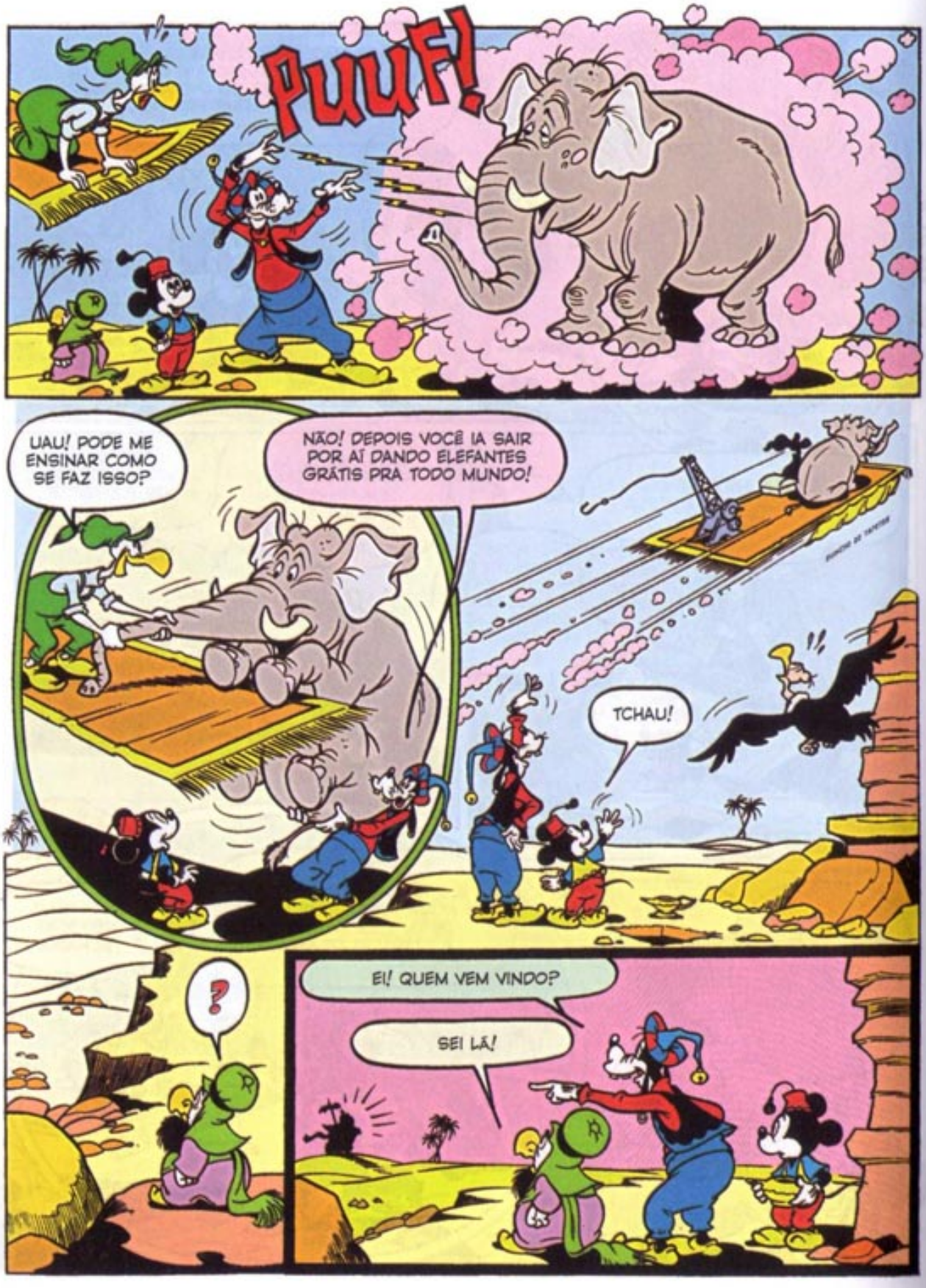

VOCÊ É UM GÊNIO! E PODE NOS LIVRAR DESTA, NÃO PODE?
NÃO SEM A LÂMPADA!
FIZ A MAIOR BURRADA! EU DEVIA TER ENTRADO NELA ANTES DE TIRAR O ALADIM DA CAVERNA! ESPERE SÓ ATÉ ELE ESFREGAR A LÂMPADA E DESCOBRIR QUE NÃO ESTOU LÁ!
ENQUANTO ISSO, FORA DA CAVERNA...
XI! ESQUECI MEU AMIGO OMAR AJÁ!
UGH!
A LÂMPADA! É CLARO!
SÓ PRECISO CHAMAR O GÊNIO PRA TIRAR O OMAR LÁ DE BAIXO!
FUCH!
FUCH!


VUCH!
VUCH!
VUCH!
VUCH!
VUCH!
?
?
?
EI, GÊNIO! VOCÊ ESTÁ AÍ?
EI! VOCÊ, ME AJUDE!
GUINCHO DE TAPETES


O QUE VOCÊ QUER?
PODE TIRAR ESSA PEDRA DAQUI?
TAPETES
NÃO SEI!
MAS POSSO TENTAR!
PRONTO! PODE SUBIR!
GUINCHO DE TAPETES
ESTÁ SAINDO! ESTÁ SAINDO!


VEJA! A LUZ DO SOL!
LEGAL! AGORA PODEMOS SAIR!
VENHA! EU AJUDO VOCÊ!
POR QUE ME LARGOU LÁ EMBAIXO?
SINTO MUITO, OMAR! EU SAÍ SEM PERCEBER!
NUNCA MAIS ME SEPARE DA LÂMPADA, OUVIU?
DESCULPE! EU NÃO SABIA!
CUIDADO AÍ EMBAIXO!

PLOFT!
VOCÊ SE MACHUCOU?
NÃO! JÁ ESQUECEU QUE SOU UM GÊNIO? QUANDO VI O BLOCO DE GRANITO CAINDO, EU O TRANSFORMEI EM *TORTA DE CREME* PRA ME DIVERTIR!
ALGUÉM AÍ ME DEVE CEM PRATAS POR TIRAR A PEDRA DO BURACO!
PAGUE AO HOMEM, GÊNIO!
NÃO POSSO ARRANJAR DINHEIRO! TODAS AS OUTRAS COISAS, SIM, MAS DINHEIRO, NÃO!
SINTO MUITO, MAS NÃO POSSO PAGAR EM DINHEIRO! NÃO ACEITA UM ELEFANTE?
HEIN? O QUE VOU FAZER COM UM ELEFANTE?
NO SEU SERVIÇO, É O ANIMAL MAIS VALIOSO QUE PODE TER!
AH, É? COMO ASSIM?
ELE TEM UM ASPIRADOR DE PÓ NUMA PONTA E UM BATEDOR DE TAPETES NA OUTRA... E TRABALHA DE GRAÇA!
ESTÁ BEM! NEGÓCIO FECHADO!


PUUF!
UAU! PODE ME ENSINAR COMO SE FAZ ISSO?
NÃO! DEPOIS VOCÊ IA SAIR POR AÍ DANDO ELEFANTES GRÁTIS PRA TODO MUNDO!
TCHAU!
?
EI! QUEM VEM VINDO?
SEI LÁ!

FILHO!
MAMÃE!
FINALMENTE EU ACHEI VOCÊ!
POR ONDE ANDOU NESSES ÚLTIMOS CEM ANOS?
PRESO NUMA CAVERNA!
PUXA! CUSTAVA DAR UMA TELEFONADA?
SNIF! QUE COMOVENTE!
NÃO CHORE, GÊNIO!

VAMOS DAR O FORA DAQUI! JÁ TIVE EMOÇÕES DEMAIS POR HOJE! VOLTE PRA LÂMPADA!
NÃO QUERO VOLTAR PRA ESSA DROGA DE LÂMPADA! VOCÊ NEM IMAGINA COMO É *APERTADO* AÍ DENTRO!
TUDO BEM! ACHO QUE PODE FICAR FORA POR UM TEMPINHO!
QUERO TOMAR UM POUCO DE SOL!
FIQUE PERTO DE MIM! TEMOS UMA LONGA CAMINHADA PELA FRENTE!
AONDE VAMOS?
PRA CASA! QUERO PÔR ESTA LÂMPADA NUM LUGAR SEGURO!
ENTÃO POR QUE NÃO ME DEIXA USAR MEUS PODERES? VAMOS CHEGAR LÁ NUM SEGUNDO!
É MESMO! PUXA, ACHO QUE AINDA NÃO ESTOU ACOSTUMADO A TER UM GÊNIO!
ONDE VOCÊ MORA?
EM MECA!
EM QUE RUA?
REBECA!
SEGURE MINHA MÃO!
PUFF!

VITAMINA COM LEITE DE CABRA
VEJA! ESTAMOS EM MECA!
UAU! QUE VIAGEM RÁPIDA!
SAPATOS $200 O PAR UM PÉ $100
VENHA! PRECISO GUARDAR A LÂMPADA EM CASA!
QUER QUE EU ARRANJE UM TÁXI?
TÁXI
NÃO VOU DESPERDIÇAR UM DESEJO NUM TÁXI! SÃO SÓ DOIS QUARTEIRÕES!
COMO QUISER!

ENQUANTO ISSO, NO PALÁCIO DA PIZZA DE QUEIJO DE CABRA DA CIDADE, ENCONTRAMOS ALI BABÁ E SEUS 40 LADRÕES!
COMO O DESENHISTA SE RECUSOU A FAZER OS 40 LADRÕES, VOCÊ SÓ VAI VER DOIS!
É O ALADIM! ELE SAIU DA CAVERNA! DEVE TER DESCOBERTO O SEGREDO DA LÂMPADA!
SIGAM OS DOIS E DESCUBRAM AONDE VÃO! AQUELA LÂMPADA É MUITO IMPORTANTE PRA MIM!
PALÁCIO DA PIZZA
ACHO QUE ESTAMOS SENDO SEGUIDOS! ENTRE NESSE BECO!

ESTA É A MINHA RUA! ESTAMOS QUASE CHEGANDO!
RUA REBECA
AH! LAR, DOCE LAR!
CONSEGUIMOS! FECHE A PORTA, GÊNIO!
ESPERE EU ENTRAR PRIMEIRO!
POR QUE ALGUÉM IA SEGUIR A GENTE, ALADIM?
NÃO SEI... SÓ SE FOR POR CAUSA DA LÂMPADA!

SABE, ALADIM, FIQUEI UM TEMPÃO FECHADO NESSA LÂMPADA E HOJE FOI UM DIA CHEIO! NÃO TEM ALGUMA COISA PRA GENTE COMER?
QUE TAL ASAS DE FRANGO?
ASSIM... ENQUANTO ALADIM E O GÊNIO FAZEM UMA BOQUINHA, VEJAMOS O QUE ACONTECE LÁ NA RUA!
ESSA É A CASA DO ALADIM, MAS COMO VAMOS RECONHECÊ-LA DEPOIS? TODAS AS PORTAS SÃO IGUAIS!
É SÓ FAZER UM SINAL NELA!
AGORA TUDO BEM!
VAMOS AVISAR ALI BABÃ! TALVEZ ELE PAGUE OUTRA PIZZA PRA GENTE!
MAIS ASAS DE FRANGO, GÊNIO?
NÃO, OBRIGADO, ALADIM! ESTOU SATISFEITO!

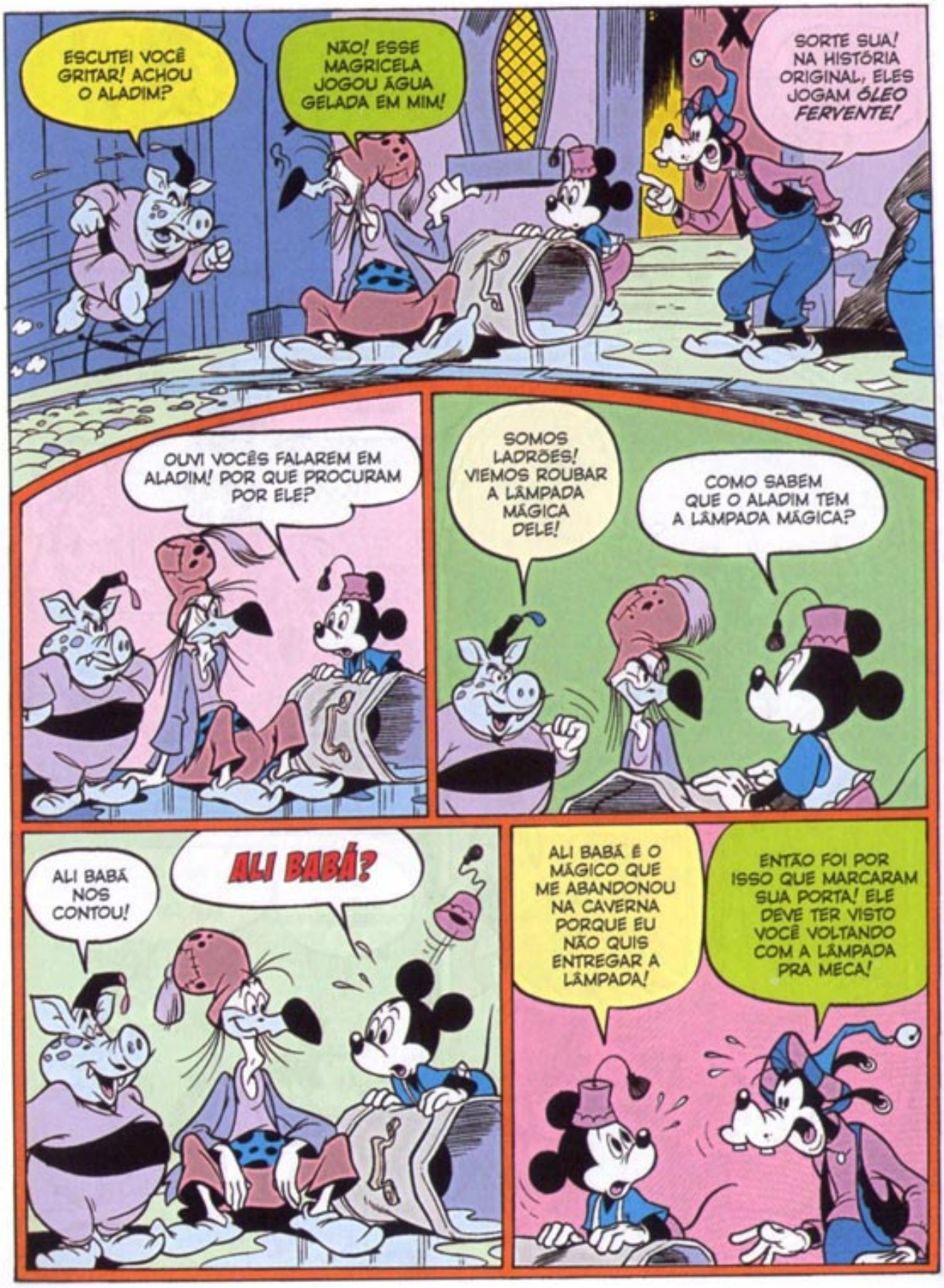
AGORA, COM LICENÇA, VOU DAR MINHA VOLTA DEPOIS DO JANTAR!
COM SUA LICENÇA, EU VOU COM VOCÊ!
HUM! É ESTRANHO!
ESTRANHO O QUÊ, AMO?
ESSE SINAL NA PORTA! NUNCA VI ISSO ANTES!
NEM EU! É CLARO, EU NUNCA ESTIVE AQUI ANTES!
TALVEZ ALGUÉM TENHA COMEÇADO UM JOGO DA VELHA E DESISTIDO!
NÃO! ISSO É TRABALHO DAQUELAS CARAS QUE SEGUIRAM A GENTE! MARCARAM MINHA PORTA POR ALGUM MOTIVO!
NÃO VEJO NENHUM SINAL NAS OUTRAS PORTAS!

GÊNIO, EU DESEJO UM LÁPIS DE CERA!
CERTO! DE QUE COR?
DA MESMA DO SINAL!
AQUI ESTÁ!
PUF!
O QUE VOCÊ VAI FAZER COM ISSO?
VEJA!
NÃO POSSO DIZER PRA VOCÊS O QUE O ALADIM ESTÁ FAZENDO! IA ESTRAGAR A HISTÓRIA! MAS VÃO DESCOBRIR NA PRÓXIMA PÁGINA!
VOCÊ É UM SABIDÃO, ALADIM!
QUE TAL?

JÁ ANOITECEU! AGORA VOCÊS PODEM VOLTAR PRA CASA DO ALADIM, ARROMBAR A PORTA, PEGAR A LÂMPADA E TRAZER PRA MIM!
E NÃO VOLTEM SEM ELA, SE SABEM O QUE É BOM PRA VOCÊS!
FIQUE FRIO, ALI!
O QUE ACONTECEU? *TODAS* AS PORTAS ESTÃO MARCADAS!
FOMOS TRAÍDOS! MARCAMOS SÓ UMA PORTA!
ALGUÉM DEVE TER DESCONFIADO DO NOSSO PLANO!
ESTÁ NA CARA!
E AGORA?
VAMOS NOS ESCONDER NAS LATAS DE LIXO E ESPERAR! ALADIM VAI TER QUE SAIR DE SUA CASA! DAÍ NÓS AGARRAMOS O SUJEITO E PEGAMOS A LÂMPADA!

VÁ ATÉ A OUTRA ESQUINA E ENTRE NUMA LATA DE LIXO!
COMO VOU SABER SE VOCÊ VIU O ALADIM ANTES DE MIM?
EU GRITO!
ACHO QUE VOU DAR UMA OLHADA LÁ FORA PRA VER SE TEM TIPOS ESTRANHOS ESPIONANDO A CASA!
DEIXE QUE EU FAÇO ISSO, AMO! VOCÊ VAI PRECISAR SUBIR NA CADEIRA!
NÃO VEJO NINGUÉM! A RUA ESTÁ DESERTA! NEM UM RATO CORRENDO, SE ME PERMITE ESSA EXPRESSÃO!
ESTRAGAMOS O PLANO DELES COLOCANDO MARCAS NAS OUTRAS PORTAS! POR ISSO, PODEMOS IR DORMIR!
PUXA, GÊNIO! ESQUECI DE JOGAR FORA A ÁGUA DO APARADOR DA GELADEIRA! PODE FAZER ISSO PRA MIM?
ESTÁ BRINCANDO? SOU SEU SERVO OBEDIENTE! ATÉ LEVARIA A PONTE DE LONDRES PRO SAARA SE VOCÊ ME PEDISSE!
O ALADIM É UM CARA LEGAL! FOI SORTE ELE TER ACHADO A LÂMPADA! GOSTEI DE SER O GÊNIO DELE!

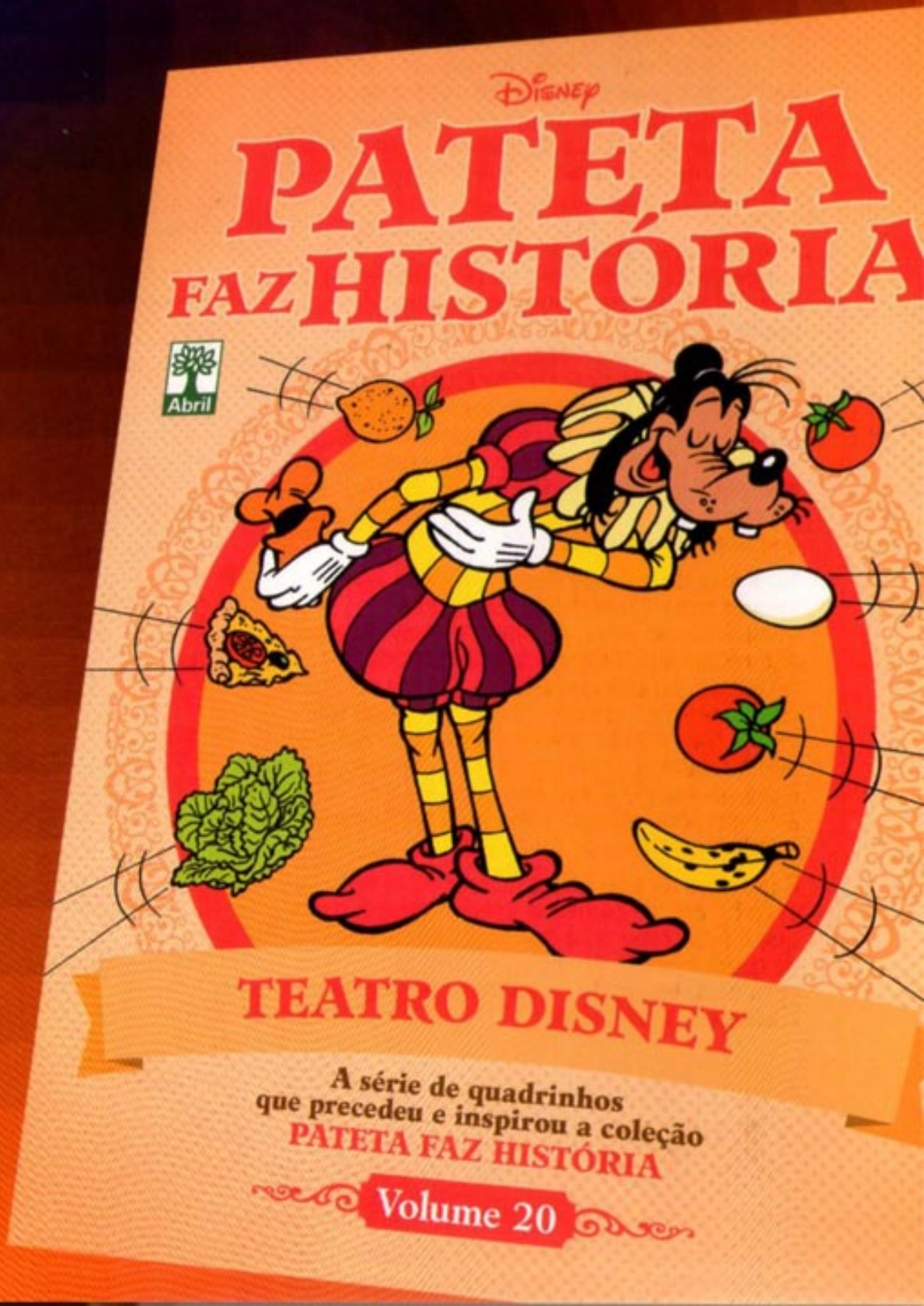
NÃO TEM MESMO NINGUÉM À VISTA!
ESCUTEI ALGUÉM GRITAR?
ESCUTOU, SIM! JOGUEI ÁGUA GELADA NELE!
IAAUU!
POR QUE FEZ ISSO?
FOI SEM QUERER... ELE ESTAVA ESCONDIDO NA SUA LATA DE LIXO!


ESCUTEI VOCÊ GRITAR! ACHOU O ALADIM?
NÃO! ESSE MAGRICELA JOGOU ÁGUA GELADA EM MIM!
SORTE SUA! NA HISTÓRIA ORIGINAL, ELES JOGAM ÓLEO FERVENTE!
OUVI VOCÊS FALAREM EM ALADIM! POR QUE PROCURAM POR ELE?
SOMOS LADRÕES! VIEMOS ROUBAR A LÂMPADA MÁGICA DELE!
COMO SABEM QUE O ALADIM TEM A LÂMPADA MÁGICA?
ALI BABÁ NOS CONTOU!
ALI BABÁ?
ALI BABÁ É O MÁGICO QUE ME ABANDONOU NA CAVERNA PORQUE EU NÃO QUIS ENTREGAR A LÂMPADA!
ENTÃO FOI POR ISSO QUE MARCARAM SUA PORTA! ELE DEVE TER VISTO VOCÊ VOLTANDO COM A LÂMPADA PRA MECA!

NUNCA ESTAREI SEGURO ENQUANTO EU TIVER A LÂMPADA! ALI BABÁ ESTÁ ATRÁS DELA HÁ MUITOS E MUITOS ANOS!
PODEMOS ALIVIAR VOCÊ DE SEUS PROBLEMAS! ENTREGUE A LÂMPADA!
O GÊNIO ORDENA... "ADAGAS DE BORRACHA"!
BOM TRABALHO, GÊNIO!
ALADIM, COM SUA LICENÇA, ACHO QUE POSSO RESOLVER O PROBLEMA E VOCÊ VAI FICAR LIVRE DO ALI BABÁ PRO RESTO DA VIDA!
VÁ EM FRENTE!
"ALI BABÁ! ONDE QUER QUE ESTEJA, O QUE QUER QUE ESTEJA FAZENDO, APAREÇA DIANTE DO GÊNIO DA LÂMPADA MÁGICA... AGORA!"

PUFF!
SOU O GÊNIO DA LÂMPADA! TALVEZ QUEIRA SABER POR QUE EU TROUXE VOCÊ AQUI!
QUERO, SIM!
FOI PRA DAR A LÂMPADA PRA VOCÊ... E NÃO PRECISA SE LEVANTAR!
GÊNIO! NÃO FAÇA ISSO!
PUXA, MUITO OBRIGADO!
EI! VOCÊ NÃO PODE IR E ME DEIXAR NA RUA ASSIM! COMO VOU VOLTAR PRA CASA?
BASTA FAZER O PEDIDO!
POR QUE VOCÊ DEU A LÂMPADA PRA ELE?
CALMA, ALADIM! ELA NÃO VALE NADA SEM MIM! E EU VOU FICAR COM VOCÊ, AMIGÃO! O ALI BABÁ QUE VOLTE A PÉ PRA CASA! IAC, IAC!

Na próxima semana



Na década de 1970, os quadrinhos Disney já haviam se consolidado como os mais queridos e os mais lidos no Brasil. Mickey, Patinhas, Donald e Zé Carioca encabeçavam a lista dos preferidos, mas os leitores também queriam ver Peninha, Urtigão, Minnie, Margarida... e Pateta, que nunca podia faltar. Mas, ainda que seus desenhos animados figurassem entre os mais hilários do programa de TV *Disneylândia* e já existissem à época as HQs do Superpateta (a versão heroica do personagem), ele ficava quase sempre relegado ao papel de coadjuvante do Mickey. Só que...

...tudo mudou em abril de 1978.

Naquele mês e ano, os leitores foram surpreendidos com a estreia de uma nova HQ que tinha o Pateta como protagonista e, numa incrível inversão de papéis, o eterno astro Mickey como coadjuvante. E não era uma trama qualquer: *Pateta Faz História como Leonardo da Vinci* fez com que as vendas de *Almanaque Disney 83* disparassem. A biografia nonsense do mestre renascentista era tão inventiva quanto o biografado. E Pateta, no papel de Da Vinci, ganhou uma projeção que jamais havia tido antes.

No rastro do sucesso dessa aventura inaugural, vieram mais 37 paródias biográficas, publicadas ao longo de mais de duas décadas, que retrataram diversas figuras históricas e ficcionais. Muitas dessas HQs saíram no Brasil, em diferentes formatos e situações, mas não todas. Na verdade, a série *Pateta Faz História* não foi editada com regularidade em nenhum lugar do mundo e a maioria dos leitores, até bem pouco tempo atrás, não podia afirmar quantos capítulos de fato existiam.

É por esse motivo que a Editora Abril tem orgulho em apresentar a versão integral desta que é tida como uma das melhores séries de quadrinhos já produzidas, com todos os seus episódios, incluindo os inéditos, recuperados e tratados digitalmente.

ISBN 978-85-364-1170-5
9 788536 411705

R$ 9,95

www.abriljovem.com.br

Volume 1
- Leonardo da Vinci
- Isaac Newton

Volume 2
- Cristóvão Colombo
- Johann Strauss

Volume 3
- Galileu Galilei
- Vasco da Gama

Volume 4
- Beethoven
- Daniel Boone

Volume 5
- Benjamin Franklin
- Gustave Eiffel

Volume 6
- Dr. Frankenstein
- Cleópatra

Volume 7
- Louis Pasteur
- Dom Quixote de La Mancha

Volume 8
- Gutenberg
- Casanova

Volume 9
- Marco Polo
- Goethe

Volume 10
- Ulisses
- Aníbal

Volume 11
- 20.000 Léguas Submarinas
- P.T. Barnum

Volume 12
- O Homem Invisível
- Ascensão e Queda do Império Romano

Volume 13
- Arquimedes
- Hércules

Volume 14
- Rei Arthur
- Ali Babá

Volume 15
- Tutancâmon
- Rip Van Winkle

Volume 16
- Genghis Khan
- Antonio Stradivari

Volume 17
- Guilherme Tell
- Robinson Crusoé

Volume 18
- Rei Midas
- O Médico e o Monstro

Volume 19
- A Volta ao Mundo em 80 Dias
- Aladim

Volume 20
- Teatro Disney